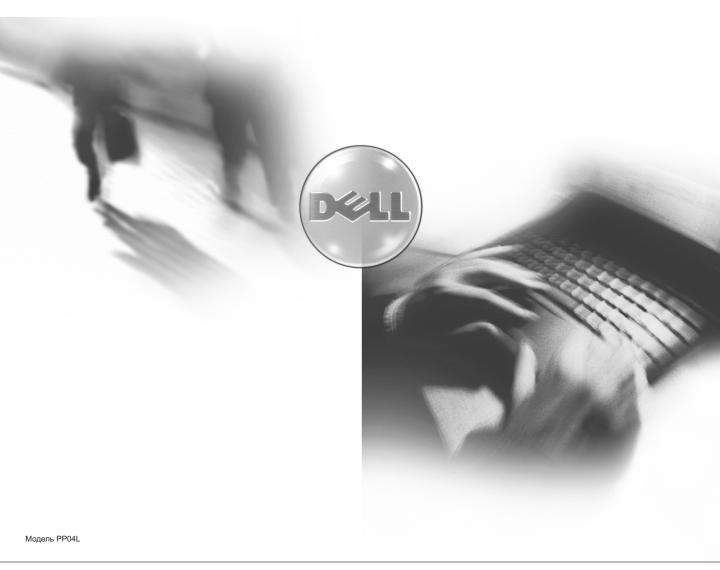
# Руководство пользователя

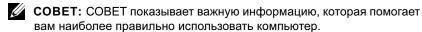




# Руководство пользователя



# Советы, предупреждения и предостережения



примечание: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает либо на возможное повреждение аппаратных средств, либо на потерю данных и сообщает вам о том, как избежать осложнений.

# Аббревиатуры и акронимы

Для доступа к полному списку аббревиатур или акронимов, смотри Глоссарий в справочном файле *Получить справку о том, как*. Для доступа к файлу помощи смотрите страница 54.

Информация в этом документе подлежит изменению без предупреждения. © 2002 Dell Computer Corporation. Все права защищены.

Воспроизводство любым способом без письменного разрешения Dell Computer Corporation строго запрещено.

Торговые марки, использованные в этом тексте: Dell, логотип DELL, DellNet, AccessDirect, TrueMobile, DellPlus, Inspiron, Dell Precision, Dimension, OptiPlex, и Latitude являются зарегистрированными торговыми марками Dell Computer Corporation; Intel, Pentium и Celeron являются зарегистрированными торговыми марками Intel Corporation; Microsoft uWindows являются зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation; EMC является зарегистрированной торговой маркой EMC Corporation; ENERGY STAR является зарегистрированной торговой маркой U.S. Environmental Protection Agency. Являясь партнером ENERGY STAR, Dell Computer Corporation удостоверила, что этот продукт соответствует нормативам ENERGY STAR в части показателей энергопотребления.

Иные торговые марки или фирменные названия товаров использованы в этом документе в качестве ссылок либо на владельцев этих имен, либо на их продукты. Dell Computer Corporation заявляет о своем отказе от каких бы то ни было выгод, связанных с правом собственности на торговые марки и торговые названия, за исключением собственных торговых марок и торговых названий.

Модель PP04L

Ноябрь 2002 P/N 6U773 Ред. A02

# Содержание

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Инструкции по безопасности	9
	Общее	9
	Питание	10
	Батарея	11
	Путешествие на самолете	12
	Инструкции ЭМС	12
	При работе с компьютером	13
	Рациональный подход к работе с компьютером	14
	Во время работы внутри компьютера	14
	Защита от электростатического разряда	15
	Утилизация батареи	15
_	Настройка и использование компьютера  Ознакомление с компьютером	18
	Вид спереди	
	Вид слева	
	Вид с правой стороны	
	Вид снизу	
	Установка принтера	30
	Кабель принтера	30
	Подключение параллельного принтера	30
	Подключение USB-принтера	32
	Пересылка информации на новый компьютер	33
	Установка домашней и офисной сети	34

	Подключение к Интернету	35
	Установка интернет-соединения	35
	Копирование CD-дисков	37
	Использование Easy CD Creator Basic	38
	Использование чистых CD-R-дисков или чистых CD-RW-дисков	38
	Полезные советы	39
	Как копировать СD-диск	40
	Включение компьютера	41
	Выключение компьютера	41
	Выход из системы	42
	Быстрое переключение пользователя	42
	Использование клавиатуры и сенсорной панели Touchpad	43
	Кнопки Dell™ AccessDirect™	43
	Цифровая клавиатура	44
	Сокращенные клавишные наборы	45
	Сенсорная панель TouchPad	47
	Устройства защиты питания	49
	Фильтры бросков	49
	Линейные формирователи	49
	Устройства бесперебойного питания	50
2	Разрешение проблем	
	Поиск решений	52
	Получение доступа к помощи	54
	Проблемы, связанные с питанием	54
	Coopinating of onlings as	56

Проблемы с видео и монитором	57
Если на мониторе нет изображения	57
Если возникают затруднения при чтении информации с монитора	58
Если нормально просматривается только часть экрана	59
Проблемы, связанные со звуком и динамиками	60
Если неисправность связана со встроенными динамиками	60
Если обнаружена неисправность внешних динамиков	60
Неисправности принтера	61
Проблемы с модемом и интернет-соединением	62
Проблемы, связанные со сканером	64
Проблемы, связанные с платой PC Card	64
Проблемы, связанные с сенсорной панелью Touch Pad или мышью	65
Неисправности внешней клавиатуры	66
Необычные символы	67
Неисправности, связанные с дисковыми накопителями .	67
Если вам не удается сохранить файл на дискету	67
Если вам не удается воспроизвести диски CD, CD-RW или DVD	68
Если не удается открыть лоток для дисков CD, CD-RW или DVD	69
Если вы услышите царапающий звук или скрип	69
Если CD-RW дисковод прекращает запись	69
Если неисправности связаны с накопителем на жестких дисках	70
Неисправности сети	70

Неисправности основных программ	71
Аварийное завершение программы	71
Программа прекращает отвечать	71
Появляется сплошной синий экран	71
Появляются сообщения об ошибках	71
Проблемы с электронной почтой	72
Если ваш компьютер отсырел	72
Если вы уронили или повредили компьютер	74
Решение прочих технических проблем	74
Переустановка драйверов и утилит	75
Переустановка Модема и Сети Драйверов	76
Использование Отката драйвера Устройства	77
Устранение несовместимости программного и аппаратного обеспечения	78
Использование восстановления системы	79
Создание Контрольных точек восстановления	80
Восстановление настроек компьютера до более раннего рабочего состояния	82
Отмена последнего восстановления системы	83
Переустановка Microsoft <sup>®</sup> Windows <sup>®</sup> XP	84
Перед началом переустановки	84
ПереустановкаWindows XP	84
Переустановка Драйверов и Программного обеспечения	87

3	Добавление и Замена узлов и компонентов
	Удаление батареи
	Установка батареи
	Добавление памяти
	Добавление модемной платы
	Замена жесткого диска
	Возврат жесткого диска в компанию Dell
4	Приложение
	Спецификации
	Стандартные установки
	Просмотр изображений системных установок 109
	Изображения системных установок
	Обычно используемые опции
	Политика технической поддержки Dell (Только США) 11
	Описание программного обеспечения и периферии типа "Установлено Dell"
	Определение программного обеспечения и периферийных устройств "Третьей стороны" 112
	Возврат изделий для гарантийного ремонта или по кредиту
	Связаться с Dell
	Регулирующие положения
	Информация NOM (только для Мексики)
Иі	ндекс



Выполняйте следующие инструкции по безопасности для обеспечения своей собственной безопасности и для защиты своего компьютера и рабочего места от возможного повреждения

#### Общее

- Не пытайтесь проводить обслуживание компьютера самостоятельно, если вы не являетесь подготовленным техническим специалистом сервисной службы. Всегда тщательно соблюдайте инструкции по установке.
- При использовании удлинителя с вашим адаптером переменного тока убедитесь, что суммарная сила тока изделий, подключенных к удлинителю, не превышает его расчетную силу тока.
- Не вставляйте никакие предметы в отверстия для вентиляции или любые другие отверстия вашего компьютера. Нарушение данного правила может привести к возгоранию или электрическому удару из-за короткого замыкания внутренних компонентов.
- Включенный компьютер не должен находиться в месте со слабой вентиляцией, например, в переносной сумке или в закрытом чемодане. Ограничение вентиляции может привести к повреждению компьютера или возгоранию.
- Компьютер должен находиться вдали от радиаторов и других источников тепла. А также не блокируйте отверстия для вентиляции. Избегайте ставить компьютер на листы бумаги: в нишу в стене, на кровать, диван или коврик.
- Используя адаптер переменного тока для работы компьютера или зарядки батареи, ставьте его в проветриваемое место, например, на стол или на пол. Не накрывайте адаптер бумагами или другими предметами, которые могут помешать его охлаждению, а также не используйте адаптер внутри переносной сумки.
- Адаптер переменного тока может нагреваться во время нормальной работы вашего компьютера. Проявляйте осторожность при обращении с адаптером во время работы или сразу после ее окончания.
- Избегайте длительной работы с переносным компьютером в ситуации, когда он опирается на открытые участки тела. При нормальной работе температура поверхности основания будет повышаться (особенно при использовании адаптера). Длительный контакт с открытыми участками тела может вызвать дискомфорт и, в конечном счете, ожог.
- Не используйте компьютер во влажных помещениях, например, рядом с ванной, раковиной, плавательным бассейном, или в сыром подвале
- В случае, если у вашего компьютера есть внутренний или встроенный (плата PC Card) модем. отсоедините кабель модема при приближении грозы во избежание риска получения электрического удара от молнии через телефонную линию.

# **'!\** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Инструкции по безопасности (продолжение)

- Чтобы избежать потенциальной опасности электрического удара, не подключайте и не отключайте кабели, не выполняйте обслуживание или изменение конфигурации данного изделия во время грозы. Не используйте свой компьютер во время грозы, даже если все кабели отсоединены от сети и компьютер работает на батарее.
- Если в вашем компьютере есть модем, то кабель, используемый для модема, должен быть произведен с минимальным сечением 26 согласно Американскому стандарту сечений (AWG) и с FGG-совместимым модульным разъемом RJ-11.
- Перед тем, как открыть крышку модуля памяти/Мини платы PCI card/модема в основании копьютера, отсоедините все кабели от электрических розеток и отсоедините телефонный кабель.
- Если у вашего компьютера есть разъем для модема RJ-11 и сетевой разъем RJ-45, вставьте телефонный кабель в разъем RJ-11, а не в разъем R-45.
- При нормальной работе платы PC Card могут нагреваться. Проявляйте осторожность при извлечении плат PC Card после их длительной работы.
- Перед чисткой компьютера отключите компьютер от электросети. Очищайте компьютер мягкой, смоченной в воде тканью. Не используйте очищающие жидкости или аэрозоли, которые могут содержать огнеопасные вешества.

#### Питание

- Используйте только произведенные фирмой Dell адаптеры переменного тока, одобренные для использования с этим компьютером. Использование других адаптеров может привести к возгоранию или взрыву.
- Перед включением вашего компьютера в электросеть проверьте напряжение адаптера переменного тока и убедитесь в том, что источник питания имеет требуемое напряжение и частоту.
- Для отключения компьютера от всех источников питания выключите компьютер, удалите батарею и отсоедините адаптер от электрической розетки.
- Во избежание электрического удара вставляйте адаптер переменного тока и кабели питания устройств в надлежащим образом заземленные источники питания. Для обеспечения соединения с заземлением эти кабели могут состоять из штепселя с 3 штырями. Не используйте штепсельные переходники и не удаляйте контакт заземления из штепселя кабеля электропитания. Если вы используете удлинитель, то для подключения кабеля адаптера переменного тока используйте соответствующий тип розеток для 2 или 3 контактов.
- Убедитесь в том, что на кабеле вашего адаптера переменного тока не лежат никакие предметы, и что он находится в таком месте, где никто не сможет наступить на него или перекрутить его.

# **/!**\ предупреждение: Инструкции по безопасности (продолжение)

При использовании многовыводного сетевого фильтра будьте внимательны при включении кабеля питания адаптера переменного тока в сетевой фильтр. Некоторые сетевые фильтры допускают неправильное подключение штепселя. Неправильное подключение штепсельной вилки может привести к невосстановимому повреждению вашего компьютера, а также к риску электрического удара и/или возгоранию. Убедитесь в том, что контакт заземления штепселя соединен с соответствующим контактом заземления сетевого фильтра.

#### Батарея

- Используйте модули батареи только компании Dell<sup>TM</sup>, одобренные для использования с этим компьютером. Использование других типов может повысить риск возгорания или взрыва.
- Не носите комплект батарей в кармане, кошельке или другом контейнере вместе с металлическими предметами (например, ключами или зажимами для бумаги), поскольку это может привести к короткому замыканию клемм батарей. Получаемый чрезмерный поток энергии может вызвать повышение температуры и может привести к повреждению упаковки батареи, возгоранию или ожогу.
- При неправильном использовании батареи вы можете получить ожоги. Не разбирайте батарею. Обращайтесь с поврежденной или протекающей батареей крайне осторожно. В случае повреждения батареи электролит может вытекать из клемм и вызывать травмы.
- Храните батареи в недоступном для детей месте.
- Не храните и не оставляйте свой компьютер или батарею около таких источников тепла, как радиатор, камин, духовая печь, электронагреватель или другой теплогенерирующий прибор, или около предметов, нагревающихся до 60С (140F). Нагреваясь до чрезмерных температур, элементы батарей могут взорваться или повредиться и привести к риску возгорания.
- Не пытайтесь сжечь батарею вашего компьютера и не выбрасывайте ее вместе с обычными бытовыми отходами. Элементы батареи могут взорваться. Утилизируйте использованные батареи согласно инструкциям производителя, или свяжитесь с вашим местным агентством по утилизации отходов для получения инструкций по утилизации. Незамедлительно утилизируйте использованные или поврежденные батареи.

# <u>/!\</u> предупреждение: Инструкции по безопасности (продолжение)

#### Путешествие на самолете

- Определенные правила Управления Федеральной Авиации и/или специальные ограничения на воздушных линиях могут касаться работы вашего компьютера Dell во время вашего пребывания на борту самолета. Например, такие правила/ограничения могут запрешать использование какого-либо персонального электронного устройства (ПЭУ), имеющего способность намеренной передачи радиочастот или других электромагнитных сигналов на борту самолета.
  - С целью выполнения всех данных ограничений, если ваш переносной компьютер Dell оборудован Dell TrueMobile<sup>TM</sup> или другим беспроводным коммуникационным устройством, пожалуйста, отключите данное устройство перед посадкой на борт самолета и выполняйте все требования, предъявляемые персоналом авиакомпании по отношению к таким устройствам.
  - Более того, использование любых ПЭУ, например, переносного компьютера, может быть запрещено на борту самолета во время критических фаз полета, например, во время взлета и приземления. Некоторые авиалинии в числе критических фаз полета указывают также любой период нахождения самолета ниже 3050м (10 000 футов). Пожалуйста, выполняйте специфические инструкции авиакомпаний относительно разрешения использования ПЭУ.

#### Инструкции ЭМС

Используйте экранированные сигнальные кабели для обеспечения поддержки необходимого класса электромагнитной совместимости для данной обстановки. Для параллельных принтеров предлагается кабель Dell. По желанию вы можете заказать кабель в корпорации Dell по адресу в интернете www.dell.com

Статическое электричество может повредить электронные компоненты внутри компьютера. Для предотвращения статического повреждения сбрасывайте статическое электричество своего тела перед тем, как прикасаться к любому из электронных компонентов компьютера, например, к модулю памяти. Вы можете сделать это, прикоснувшись к неокрашенной металлической поверхности панели ввода/вывода компьютера.

## При работе с компьютером

Выполняйте следующие требования по безопасному использованию во избежание повреждения компьютера:

- Перед началом работы с компьютером установите его на ровную поверхность.
- Во время путешествий не сдавайте компьютер в багаж. Вы можете пропустить свой компьютер через машину с рентгеновскими лучами, но ни в коем случае не пропускайте свой компьютер через металлоискатель. Если ваш компьютер будет подвержен ручному досмотру, убедитесь в работоспособности батареи на случай, если вам предложат включить компьютер.
- Во время путешествия с удаленным из компьютера жестким диском, заверните диск в диэлектрик, например ткань или бумагу. Если ваш диск будет подвержен ручному досмотру, будьте готовы установить диск в компьютер. Вы можете пропустить свой жесткий диск через машину с рентгеновскими лучами, но ни в коем случае не пропускайте свой жесткий диск через метаппоискатель.
- Во время путешествия не кладите компьютер для хранения на верхние полки, откуда он может соскользнуть. Не роняйте компьютер и не подвергайте другим механическим ударам.
- Защитите компьютер, батарею и жесткий диск от таких внешних воздействий, как грязь, пыль, пища, жидкость, повышенная температура и солнечное воздействие.
- Во время перемещения компьютера в среду с другой температурой и/или уровнем влажности, внутри или снаружи компьютера может образоваться конденсат. Во избежание повреждений не включайте компьютер в течение достаточного для испарения влаги времени.
- ПРИМЕЧАНИЕ: При переносе компьютера из среды с низкой температурой в более теплую среду, или из среды с высокой температурой в более холодную среду, не включайте компьютер в течение достаточного для акклиматизации времени.
- При отключении кабеля тяните его за разъем или за недеформируемую часть, но не за сам кабель. Когда вы вытаскиваете разъем, держите его ровно, чтобы никакие контакты разъема не погнулись. Перед присоединением кабеля также убедитесь в том, что оба разъема правильно сориентированы и выровнены.
- Осторожно обращайтесь с компонентами. Такие компоненты, как модуль памяти, нужно держать за края, а не за контакты.
- При подготовке к удалению модуля памяти из системного блока или отсоединению устройства от компьютера выключите компьютер, отсоедините кабель адаптера переменного тока, подождите 5 секунд перед началом работы, чтобы избежать повреждений системного блока.

## При работе с компьютером (продолжение)

- Очищайте дисплей мягкой, чистой тканью и водой. Смочите ткань водой, затем проведите тканью поперек дисплея в одном направлении, передвигаясь от верхней части дисплея к нижней. Быстро удалите влагу с дисплея и содержите дисплей в сухости. Длительное пребывание во влажной среде может повредить дисплей. Не используйте для очистки дисплея имеющиеся в продаже очистители для окон.
- Если компьютер намок или поврежден, выполняйте действия, описанные в разделе "Если ваш компьютер отсырел" на странице 72. Если после выполнения этих действий вы уверены в том, что ваш компьютер не работает надлежащим образом, свяжитесь с Dell (см. страница 114 для получения соответствующей информации).

#### Рациональный подход к работе с компьютером



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное или слишком длительное использование клавиатуры может привести к травме.

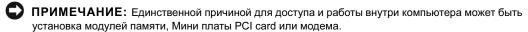


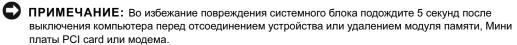
Для более комфортной и эффективной работы выполняйте указания по эргономичной работе, приведенные в справочном файле Получить справку о том, как во время установки и использования компьютера. Чтобы получить доступ к файлу помощи Получить справку о том, как, смотрите страница 54.

Данный переносной компьютер не предназначен для длительного использования в качестве офисного оборудования. Для длительного использования в офисе Dell рекомендует подсоединять внешний монитор и внешнюю клавиатуру.

#### Во время работы внутри компьютера

Перед удалением или перед установкой модулей памяти, Мини плат PCI card или модемов выполните следующие процедуры в указанной последовательности.





- 1 Завершите работу на компьютере и отключите все подсоединенные устройства.
- 2 Отсоедините компьютер и устройства от электрических розеток для снижения потенциального риска личного повреждения или удара. Также отсоедините от компьютера все телефонные или телекоммуникационные линии.
- 3 Вытащите главную батарею из отсека для батареи и, в случае необходимости, вспомогательную батарею из модульного отсека.

## При работе с компьютером (продолжение)

4 Заземлитесь прикосновением к неокрашенной металлической поверхности панели ввода/вывода на задней части компьютера.

Во время работы периодически дотрагивайтесь до панели ввода/вывода для снятия статического электричества, которое может повредить внутренние компоненты.

#### Защита от электростатического разряда

Статическое электричество может повредить электронные компоненты внутри компьютера. Для предотвращения статического повреждения сбрасывайте статическое электричество своего тела перед тем, как прикасаться к любому из электронных компонентов компьютера, например, к модулю памяти. Вы можете сделать это, прикоснувшись к неокрашенной металлической поверхности панели ввода/вывода компьютера.

При продолжении работы внутри компьютера периодически прикасайтесь к разъему ввода/вывода для снятия любого статического напряжения, накопленного вашим телом.

Вы можете также предпринять следующие действия для предотвращения повреждений от электростатического разряда (ЭСР):

- При распаковке чувствительного к статике компонента из его транспортной упаковки не вытаскивайте его из упаковочного материала до момента его инсталляции. Непосредственно перед открытием антистатической упаковки сбросьте статическое напряжение своего тела.
- При транспортировке чувствительных элементов первоначально упакуйте компонент в антистатический контейнер либо упаковку.
- Работайте со всеми чувствительными компонентами в статически-защищенном месте. По возможности используйте антистатические напольные коврики и покрытия для рабочего места.



#### Утилизация батареи

В вашем компьютере используются ионно-литиевые батареи и батарея-таблетка. Инструкции о замене ионно-литиевой батареи в вашем компьютере приведены в разделе о замене батарей в документации к Dell компьютеру. Батарея-таблетка – это батарея длительного пользования, и высока вероятность того, что вам никогда не придется заменять ее. Тем не менее, при необходимости замены батареи операцию должен выполнить авторизованный технический специалист сервисной службы.

Не выбрасывайте батареи вместе с бытовыми отходами. Свяжитесь с вашим местным агентством по утилизации для получения адреса ближайшего пункта по утилизации батарей.

РАЗДЕЛ 1

# Настройка и использование компьютера

Ознакомление с компьютером

Установка принтера

Пересылка информации на новый компьютер

Установка домашней и офисной сети

Подключение к Интернету

Копирование СD-дисков

Включение компьютера

Выключение компьютера

Выход из системы

Использование клавиатуры и сенсорной панели

Устройства защиты питания

# Ознакомление с компьютером

## Вид спереди



1	защелка монитора	7	световые индикаторы устройств
2	монитор	8	жесткий диск
3	кнопка Dell <sup>™</sup> AccessDirect <sup>™</sup>	9	динамики
4	световые индикаторы клавиатуры	10	клавиатура
5	сенсорная панель touch pad	11	кнопка питания
6	кнопки сенсорной панели touch pad		

#### Защелка монитора. Закрывает монитор

Дисплей. Для получения дополнительной информации об использовании цветного монитора смотрите файл справки Получить справку о том, как. Для доступа к файлу помощи смотрите страница 54.

Кнопка Dell AccessDirect. Нажмите эту кнопку для запуска поддержки и образовательных ресурсов, установленных на компьютер компанией Dell.



Световые индикаторы клавиатуры. Расположенные в верхней части клавиатуры индикаторы зеленого света означают следующее:

Ø	Загорается при включении цифровых клавиш
A	Загорается при включении функции верхнего регистра букв
1	Загорается при включении функции прокрутки



Сенсорная панель Touch Pad. Сенсорная панель и кнопки на сенсорной панели обеспечивают функциональные возможности мыши. Смотрите страница 48 для получения дополнительной информации.

Кнопки сенсорной панели Touch Pad. Кнопки на сенсорной панели обеспечивают функциональные возможности мыши. Смотрите страница 47 для получения дополнительной информации.

#### Световые индикаторы устройств

ტ	Загораются при включении компьютера и мигают, когда компьютер находится в режиме ожидания.
O	Загораются во время чтения данных или записи данных компьютером.  ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание потери данных ни в коем случае не выключайте компьютер при мигающем индикаторе.
ß	Включается устойчиво или мигает, указывая состояние зарядки батареи.

В случае, если компьютер подключен к электрической розетке, индикатор функционирует следующим образом:

- Ярко зеленый: Батарея полностью заряжена.
- Мигающий зеленый: Батарея заряжается.

В случае, если компьютер работает от батареи, индикатор [7] функционирует следующим образом:

- Выключен: Батарея заряжена надлежащим образом (или компьютер выключен).
- Мигающий оранжевый: Неполный заряд батареи.
- Ярко оранжевый: Крайне недостаточный заряд батареи.



Жесткий диск. Хранит программное обеспечение и данные

Динамики. Для настройки громкости встроенных динамиков нажмите сокращенный клавишный набор регулятора громкости. Для получения дополнительной информации смотрите страница 45.

Клавиатура. Клавиатура состоит из цифровых клавиш, а также клавиши с логотипом Microsoft  $^{\mathbb{R}}$  Windows  $^{\mathbb{R}}$   $\boxed{\phantom{a}}$  . Информация о поддерживаемых сокращенных клавишных наборах находится в страница 45.

Кнопка питания. Нажмите на кнопку питания, чтобы включить компьютер или войти в режим ожидания.



ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание потери данных выключайте компьютер, выполняя процедуру закрытия Windows (смотрите страница 41), а не нажимая кнопку питания.

Если компьютер прекращает отвечать на ваши команды, нажмите и удерживайте кнопку питания до тех пор, пока компьютер полностью не отключится (это может длиться несколько секунд).

#### Вид слева



- 1 аудиоразъёмы (2)
- 2 сетевой разъём
- 3 слот платы PC Card
- 4 накопитель на гибких магнитных дисках

#### Аудиоразъёмы

Подсоедините наушники или динамики к  $\bigcap$  разъёму.

Подсоедините микрофон к 🍳 разъёму.



**СОВЕТ**: Сетевой разъём немного больше по размеру, чем разъём модема. Не подключайте телефонную линию к сетевому разъему.

#### Сетевой разъём



ПРИМЕЧАНИЕ: Сетевой разъём немного больше по размеру, чем разъём модема. Во избежание повреждения компьютера не подключайте телефонную линию к сетевому разъёму.



Подключение компьютера к сети. Индикаторы рядом с разъемом обозначают функционирование как проводниковой, так и беспроводной связи.

Для информации относительно использования сетевого адаптера см. интерактивную документацию сетевого адаптера, поставляемую в комплекте с компьютером. Для получения руководства пользователя смотрите справочный файл Получить справку о том, как. Для доступа к файлу помощи смотрите страница 54.

Слот платы PC Card. Поддерживает одну плату PC Card, например, модем или сетевой адаптер. Имеет два разъёма, которые поддерживают различные типы плат PC Card, включая модемы и сетевые адаптеры. Компьютеры поставляются с пластмассовой заглушкой, установленной в слот. Для получения дополнительной информации смотрите справочный файл Получить справку о том, как. Для доступа к файлу помощи смотрите страница 54.

Накопитель на гибких магнитных дисках. Читает и записывает информацию на дискеты.

#### Вид с правой стороны



- слот для защитного кабеля
- встроенный накопитель на оптических дисках

Слот для защитного кабеля. Позволяет вам прикрепить на компьютер имеющееся в продаже устройство "антивор". Для получения дополнительной информации смотрите инструкции, поставляемые вместе с устройством.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед покупкой устройства "антивор" убедитесь в том, что оно будет функционировать со слотом защитного кабеля.



Встроенный накопитель на оптических дисках. Подходит для следующих накопителей: CD, DVD, CD-RW и комбинированных.

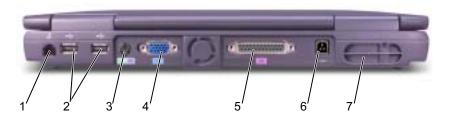
#### Вид сзади



■ ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание повреждения компьютера подождите 5 секунд после выключения компьютера перед тем, как отсоединить внешнее устройство.



/!\ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не блокируйте отверстия для вентиляции, не допускайте попадания в них каких-либо мелких предметов, избегайте накопления пыли в этих местах. Подобные действия могут привести к повреждению компьютера или возгоранию.



1	разъём для модема	5	параллельный разъем
2	USB-разъёмы (2)	6	разъем адаптера переменного тока
			переменного тока
3	PS/2-разъем	7	отверстия для вентиляции
4	видеоразъем		

#### Разъем для модема





Подключите телефонную линию к разъему для модема.

Для информации относительно использования модема см. интерактивную документацию по модему, поставляемую в комплекте с компьютером. Для получения руководства пользователя смотрите справочный файл Получить справку о том, как. Для доступа к файлу помощи смотрите страница 54.

#### USB-разъемы



Соединяет такие устройства USB, как мышь, клавиатура или принтер.

#### PS/2-разъем



Соединяет такие PS/2- совместимые устройства, как мышь, клавиатура или принтер.

Выключайте компьютер перед подсоединением или отключением PS/2-совместимых устройств. Если устройство не работает, установите драйверы устройства с дискеты или СD-диска, поставляемого в комплекте с устройством, и перезагрузите компьютер.

#### Видеоразъем



Присоединяет внешний монитор. Для получения дополнительной информации смотрите справочный файл Получить справку о том, как. Для доступа к файлу помощи смотрите страница 54.



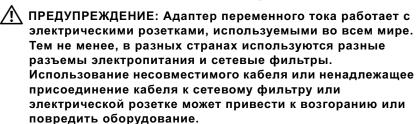
**СОВЕТ:** Вы можете одновременно пользоваться встроенной и внешней клавиатурами. При подсоединении клавиатуры PS/2 или цифровой клавиатуры PS/2, встроенная клавиатура блокируется.

#### Параллельный разъем



Подсоединяет такое параллельное устройство, как принтер.

Разъем адаптера переменного тока. Подключите адаптер переменного тока к компьютеру. Вы можете подсоединить адаптер переменного тока к включенному или выключенному компьютеру.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** При отсоединении адаптера переменного тока от компьютера возьмитесь за разъем, а не за сам кабель, и потяните его с усилием, но осторожно, чтобы не повредить кабель.



Отверстия для вентиляции. Компьютер использует внутренний вентилятор для создания воздушного потока через вентиляционные отверстия, защищающие компьютер от перегревания.

✓ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не блокируйте отверстия для вентиляции, не допускайте попадания в них каких-либо мелких предметов, избегайте накопления пыли в этих местах. Работающий компьютер не должен находиться в местах со слабой вентиляцией, например, в закрытом чемодане. Ограничение свободного потока воздуха может привести к повреждению компьютера или возгоранию.

# Вид снизу



1	блокировка батареи
2	защелка разблокировки батареи
3	батарея
4	крышка модуля памяти

**СОВЕТ**: Компьютер включает вентиляторы при нагревании. Шум вентилятора является нормальным явлением и не указывает на наличие неисправностей вентилятора или компьютера.

Замок батареи. Обеспечивает защиту батареи.

Защелка разблокировки батареи. Нажмите на защелку для извлечения батареи.

Батарея. После установки батареи вы можете пользоваться компьютером, не подключая его к электрической розетке. Для получения дополнительной информации смотрите справочный файл Получить справку о том, как. Для доступа к файлу помощи смотрите страница 54.

Крышка модуля памяти. Содержит модуль(и) памяти. Смотрите страница 91.

# Установка принтера

ПРИМЕЧАНИЕ: Завершите установку операционной системы перед подсоединением принтера к компьютеру.

Поставляемая в комплекте с принтером документация включает информацию о том, как:

- Получить и установить обновленные драйверы.
- Подсоединить принтер к компьютеру.
- Вставить бумагу и установить тонер или картридж с чернилами.
- За технической поддержкой обратитесь к производителю принтера

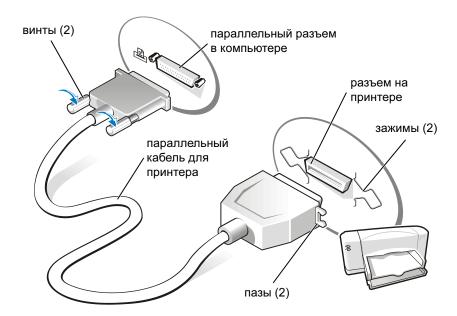
#### Кабель принтера

Принтер подсоединяется к компьютеру с помощью кабеля USB или параллельного кабеля. В комплекте с принтером может не быть кабеля для принтера, поэтому, если вы покупаете кабель отдельно, убедитесь в том, что кабель будет совместим с принтером. Если вы покупаете кабель для принтера одновременно с компьютером, кабель может находиться в коробке с компьютером.

#### Подключение параллельного принтера

- Завершите установку операционной системы в том случае, если вы еще не сделали это.
- **2** Выключите компьютер (см.страница 41).
- ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения лучших результатов используйте 3-метровый (10-футовый) или более короткий параллельный кабель.

3 Подсоедините параллельный кабель принтера к параллельному разъему в компьютере и закрепите два винта. Подсоедините кабель к разъему на принтере и захватите двумя зажимами в двух местах.



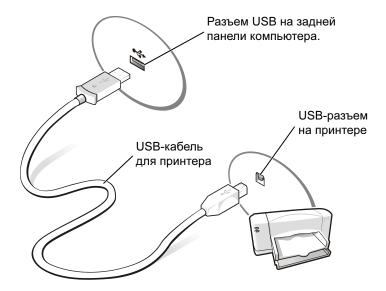
- Включите принтер, затем включите компьютер. Когда появится окно (Мастер установки нового оборудования), щелкните на (Отмена).
- 5 При необходимости установите драйвер для принтера. Смотрите документацию, поставляемую в комплекте с принтером.



**СОВЕТ**: Вы можете подсоединять устройства USB при включенном компьютере.

#### Подключение USB-принтера

- 1 Завершите установку операционной системы, если вы еще не сделали это.
- 2 При необходимости установите драйвер для принтера. Смотрите документацию, поставляемую в комплекте с принтером.
- **3** Подсоедините USB-кабель для принтера к USB-разъемам на компьютере и на принтере. Разъемы USB соответствуют только одному способу крепления.



# Пересылка информации на новый компьютер

Windows XP предлагает Мастер пересылки файлов и установок для передачи с одного компьютера на другой таких данных, как электронные сообщения, размеры окна, установки панели инструментов, избранные Интернет-ссылки. Сначала вы собираете данные с исходного компьютера, а затем импортируете данные на новый компьютер.

Если в исходном компьютере используется другая операционная система Windows, вы можете запустить Macrep с CD-диска Операционная система Windows XP или с дискеты, созданной на компьютере с Windows XP. Вы можете переслать данные на новый компьютер через сеть или сохранить данные на таком носителе, как дискета или записываемый СD-диск.

- **1** Щелкните на кнопке **Пуск**) и далее на (**Все программы**) (Аксессуары) (Система) (Инструменты), а затем на (Мастер пересылки файлов и установок).
- 2 На приветственном экране, появившемся на мониторе, щелкните на (Дальше).
- 3 В окне (Какой это компьютер?) выберите (Новый компьютер), и затем щелкните на (Дальше).
- 4 Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.

## Установка домашней и офисной сети

Windows XP предлагает (Мастер установки сети) для управления процессом разделения файлов, принтеров, Интернет-соединения между компьютерами дома или в небольшом офисе.

- **1** Щелкните на кнопке (Пуск), затем на (Все программы) (Аксессуары) (Коммуникации) и на (Мастер установки сети).
- 2 На приветственном экране, появившемся на мониторе, щелкните на (Дальше).
- 3 Щелкните на перечне для создания сети.
- 4 Заполните перечень и выполните требуемые подготовительные операции, а затем вернитесь к (Мастер установки сети).
- 5 Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.



# Подключение к Интернету

Для подключения к Интернету вам понадобится модем или сетевое подключение и провайдер интернет-услуг, например, AOL или MSN. Ваш интернет-провайдер предложит одну или несколько из следующих опций интернет-соединения:

- Установление соединения посредством удаленного доступа к сети, которое обеспечивает доступ к Интернету через телефонную линию. Установление соединения посредством удаленного доступа к сети значительно медленнее, чем DSL и кабельное соединение через модем.
- DSL-соединения, которые обеспечивают высокоскоростной доступ к Интернету через существующую телефонную линию. С помощью DSL-соединения вы можете иметь доступ в Интернет и одновременно пользоваться телефоном по той же линии.
- Соединения по кабелю через модем, которые обеспечивают высокоскоростной доступ к Интернету через локальную линию кабельного ТВ.

Если вы используете соединение посредством удаленного доступа, подключите телефонную линию к разъему модема вашего компьютера и к телефонной розетке до того, как вы произведете установку интернетсоединения. Если вы используете соединение DSL или кабельное соединение через модем, свяжитесь с вашим интернет-провайдером для получения инструкций по установке.

#### Установка интернет-соединения

Для установки соединения AOL или MSN:

- 1 Сохраните и закройте все открытые файлы, выйдите из всех открытых программ.
- 2 Дважды щелкните на значке (MSN-проводник) или AOL на рабочем столе Windows®.
- 3 Для завершения процесса установки следуйте инструкциям, появляющимся на экране.

СОВЕТ: Провайдеры доступа в Интернет и их предложения могут отличаться в разных странах.

Если у вас нет значка (MSN-проводника) или AOL на вашем рабочем столе, или если вы хотите установить Интернет-соединение с помощью другого интернет-провайдера:

- **1** Сохраните и закройте все открытые файлы, выйдите из всех открытых программ.
- **2** Щелкните на кнопке (Пуск) и затем на (Интернет-проводник). Появится окно Мастер нового соединения).
- 3 Щелкните на (Подключить к Интернет).
- 4 В следующем окне щелкните на соответствующей опции:
  - Если у вас нет интернет-провайдера и вы хотите выбрать одного из них, щелкните на Выбрать из списка интернетпровайдеров).
  - Если вы уже получили информацию по установке от своего интернет-провайдера, но не получили загрузочный СD-диск, щелкните на (Установить соединение самостоятельно).
  - Если у вас есть СD-диск, щелкните на (Использовать СD-диск, полученный от интернет-провайдера).
- **5** Щелкните на (Далее).
  - При выборе (Установить соединение самостоятельно). продолжить шаг 6. В противном случае для завершения процесса установки следуйте инструкциям, появляющимся на экране.
- 6 Щелкните на соответствующей опции под (Как вы хотите подключиться к Интернет?), и затем щелкните на (Дальше).
- 7 Для завершения установки используйте информацию по установке, предоставленную вам вашим интернет-провайдером.

В случае возникновения проблем во время подключения к Интернету, смотрите страница 62. Если вы не можете подключиться к Интернету, но до этого успешно подключались, возможно, у вашего интернетпровайдера отключено электричество. Свяжитесь с вашим интернетпровайдером и узнайте о состоянии услуг или попробуйте подключиться позже.

**СОВЕТ**: Если вы не знаете, какой тип подсоединения выбрать, обратитесь к своему интернетпровайдеру.

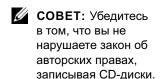
## Копирование СD-дисков

Данный раздел относится только к тем компьютерам, которые имеют устройства для записи CD- или DVD-дисков.

Информация в данном разделе основана на документации по программе Roxio Easy CD Creator, поставляемой в комплекте с вашим компьютером. Смотрите следующий раздел, "Using Easy CD Creator Basic" ("Использование программы Easy CD Creator Basic"), для получения инструкций о том, как найти эту документацию.

Для записи CD-дисков вам необходимо использовать программное обеспечение для записи CD-дисков. Roxio Easy CD Creator Basic — это программное обеспечение вашего компьютера для записи CD-дисков. Программное обеспечение включает следующий набор программ, который дает вам возможность делать специализированную запись компакт-дисков для различных типов использований:

- DirectCD позволяет проводить форматирование чистого диска CD-R или CD-RW таким образом, чтобы можно было использовать Проводник Microsoft® Windows® и CD-RW-дисковод с технологией для файлов с данными. Вы можете использовать DirectCD-форматированный CD-RW-диск так же, как и другой жесткий диск на вашем компьютере, потому что CD-RW-диски являются полностью перезаписываемыми (CD-R диски могут быть использованы с DirectCD, но этот тип носителя имеет ограничения перезаписи—смотрите "Использование чистых CD-R-дисков или чистых CD-RW-дисков" для определения различий между носителями).
- MusicCD позволяет вам записывать собственные музыкальные CD-диски.
- DataCD позволяет вам копировать различные документы на CD-диск для постоянного хранения, например, электронные таблицы или бухгалтерские файлы.



СОВЕТ: Информация в данном разделе также относится и к использованию программы Easy CD Creator Basic с дисководами DVD+RW или DVD+R.



**СОВЕТ:** Некоторые музыкальные CDдиски или CD-диски с играми защищены от копирования. Если у вас есть СD-диск, который вы не можете скопировать, вам придется использовать оригинальный CD-диск для повседневного применения.

Disc Copier позволяет вам сделать архивную копию практически со всех типов CD-дисков. С помощью данной программы вы сможете сделать копию CD-диска для ежедневного использования, чтобы архивировать и сохранить оригинальную копию. (Disc Copier называется "CD Copier" в некоторых версиях Roxio CD Creator Basic.)

Все четыре программы могут быть выбраны в меню Easy CD Creator Basic (Выбор проекта). Для отображения меню (Выбор проекта) на экране щелкните на кнопке (Пуск), далее (Все программы)→Roxio Easy **CD Creator**, а затем щелкните на (**Выбор проекта**).

#### Использование Easy CD Creator Basic

В документации к Easy CD Creator Basic указаны инструкции о том, как использовать программу, информация о разных способах записывания, и ограничения носителей CD-дисков. Документация по Easy CD Creator Basic расположена в Microsoft® Windows® XP Центр справки и поддержки) (смотрите страница 54). Документация также поставляется на инсталляционном CD-диске Roxio в комплекте с вашим компьютером. У каждой программы Easy CD Creator Basic существуют интерактивные справочные файлы.

#### Использование чистых CD-R-дисков или чистых CD-RW-дисков

Ваш CD-RW-дисковод осуществляет запись на два разных типа записываемых носителя — CD-R- и CD-RW-диски. Используйте чистые CD-R-диски (записываемые CD) для записи музыки или постоянного хранения файлов с информацией. После создания CD-R-диска вы не сможете произвести повторную запись на этот диск без изменения способа записывания (для дальнейшей информации смотрите документацию по Roxio documentation). Используйте чистый CD-RW (перезаписываемый CD) диск в случае, если вы хотите записать, удалить, перезаписать или обновить свои файлы на CD дисках.

#### Полезные советы

- Для записи всех музыкальных CD и дисков с данными вам необходимо пользоваться набором программ Easy CD Creator Basic. Вы можете использовать Проводник Windows для перетаскивания и отпускания файлов на CD-R или CD-RW диск только после того, как вы в первый раз используете DirectCD для форматирования диска.
- Вы должны использовать СD-R-диски для записи музыкальных СD-дисков, которые вы хотите прослушивать в обычном стереопроигрывателе. CD-RW-диски не проигрываются в большинстве домашних или автомобильных стереопроигрывателях.
- Если вы хотите скопировать файлы из Интернета, с дискеты или Zip-устройства, скопируйте сначала файлы на ваш жесткий диск, а затем запишите на свой CD-диск. Вашему CD-RW-дисководу требуется непрерывный поток данных для проведения записи должным образом. Запись непосредственно из Интернета, с дискет и Zip-устройств не обеспечивает непрерывности потока данных на ваш CD-RW-дисковод.
- Музыкальные файлы в формате МРЗ могут проигрываться только на МР3-проигрывателях или на компьютерах с установленным программным обеспечением для проигрывания МРЗ-файлов.
- При записи на диск файлов в формате МРЗ убедитесь в том, что вы установили уровень частоты модуляции копии по крайне мере 128 килобит в секунду. В противном случае при записи могут возникнуть ошибки.
- Не записывайте чистый CD-R- или CD-RW-диск на его максимальную емкость, например, не копируйте файл размером 650 Мб на чистый CD-диск емкостью 650 Мб. CD-RW-дисководу требуется 1 или 2 Мб свободного места на СD-диске для завершения записи.
- Воспользуйтесь чистым CD-RW-диском, чтобы потренироваться записывать CD-диск и ознакомиться с техникой записи CD-дисков. При совершении ошибки вы можете удалить информацию с CD-RW-диска и попробовать снова. Вы можете также использовать чистый CD-RW-диск для тестирования проектов музыкальных файлов до того, как вы произведете конечную запись проекта на чистый CD-R-диск.
- Посетите веб-страничку Roxio support.roxio.com для получения дополнительных полезных советов.



**СОВЕТ:** Если у вас есть комбинированный DVD/CD-RW- дисковод и у вас возникали проблемы во время записи, в первую очередь проверьте имеющиеся обновления программного обеспечения на вебстранице поддержки Dell **support.dell.com** и при необходимости на веб-странице поддержки Roxio support.roxio.com.

#### Как копировать CD-диск

Процедурой предполагается, что ваш компьютер оборудован отдельным CD-RW-дисководом (без дополнительного CD-дисковода). Если ваш компьютер оборудован двумя типами дисководов, обратитесь к документации Roxio для получения инструкций о копировании CD-дисков с CD-дисковода на CD-RW-дисковод.

- **1** Щелкните на кнопке (Пуск), затем на (Все программы) $\rightarrow$ Roxio Easy CD Creator, и затем щелкните на (Выбор проекта).
  - Появится окно (Выберите проект).
- **2** Щелкните на **(Копирование диска)**. (Disc Copier называется "CD Copier" в некоторых версиях Easy CD Creator Basic.)
  - Появится окно (Копирование диска) и отобразится ваш CD-RW-дисковод в списке (Копировать из) и (Записать на).
- 3 Вставьте исходный СD-диск, который вы хотите скопировать, в CD-RW-дисковод.
  - Программа Disc Copier быстро проверит исходный CD-диск в CD-RW-дисководе, чтобы убедиться в том, что CD-диск нормально читается.
- 4 Щелкните на (Копировать).
  - Процесс копирования занимает несколько минут в зависимости от объема файлов, которые вы копируете.
- **5** После того, как вы скопировали исходный CD-диск, выньте его из лотка CD-RW-дисковода.
  - Лоток CD-RW-дисковода автоматически открывается после того, как будет скопирован исходный СD-диск.

- **6** Вставьте чистый CD-диск в CD-RW-дисковод и закройте лоток. Запись начинается автоматически.
- **7** После того, как запись завершена, щелкните на **ОК**.

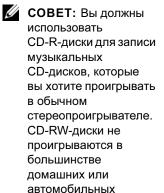
## Включение компьютера

Нажмите кнопку питания (обозначена  $\circlearrowleft$ ) для включения компьютера.

## Выключение компьютера

- ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание потери данных лучше выключайте компьютер с помощью выполнения прекращения работы операционной системы Microsoft® Windows®, как описано далее, вместо нажатия кнопки
- **1** Сохраните и закройте все открытые файлы, выйдите из всех открытых программ, щелкните на кнопке (Пуск), а затем щелкните на (Выключить компьютер).
- **2** В окне (Выключить компьютер) щелкните на (Выключить). Компьютер выключится после окончания процесса завершения работы.





стереопроигрывателе.

**СОВЕТ:** В качестве альтернативного способа выключения компьютера вы можете перевести компьютер в режим ожидания или в режим сна.

## Выход из системы

Windows XP предоставляет разным пользователям доступ к одному и тому же компьютеру со своими собственными установками. Каждый пользователь может ввести пароль для ограничения доступа к своим установкам и файлам, и каждый пользователь может выходить из системы, не выключая компьютер. Для выхода из системы:

- **1** Сохраните и закройте все открытые файлы, выйдите из всех открытых программ, щелкните на кнопке (Пуск) и затем щелкните на (Выйти из системы).
- **2** В окне (Выйти из Windows) щелкните на (Выйти из системы).

#### Быстрое переключение пользователя

Быстрое переключение пользователя предоставляет разным пользователям возможность доступа к одному компьютеру, не требуя выхода из системы предыдущего пользователя.

- **1** Щелкните на кнопке (Пуск) и затем на (Выйти из системы).
- **2** В окне (Выйти из Wind, щелкните на (Переключить пользователя).

При использовании быстрого переключения пользователя в памяти остается последняя программа, использованная предыдущим пользователем, что может замедлять работу компьютера. Такие мультимедийные программы, как игры и программное обеспечение DVD, могут не работать вместе с быстрым переключением пользователя.



**СОВЕТ**: Быстрое переключение пользователя недоступно, если на компьютере установлена Windows XP Professional и компьютер является частью компьютерного домена, или если память компьютера меньше 128 Мб.

# Использование клавиатуры и сенсорной панели Touchpad

## Кнопки Dell™ AccessDirect™



Нажмите эту кнопку для запуска часто используемой программы, например, поддержка и средства обучения, или заданного по умолчанию интернет-браузера.

#### Цифровая клавиатура



Цифровая клавиатура функционирует так же, как цифровая клавиатура на внешней клавиатуре. Каждая клавиша на клавиатуре имеет несколько функций. Цифры и символы на клавиатуре отмечены синим цветом справа от клавиш клавиатуры.

- Для включения и отключения цифровой клавиатуры нажмите  $F_n$   $N_{\text{om }LL}^{f,1}$ . Индикатор  $\mathfrak{g}$  обозначает, что вспомогательная клавиатура находится в активном состоянии.

## Сокращенные клавишные наборы

## Системные функции

Ctrl	Откройте окно (Менеджер задач)
Fn F11 Num Lk	Включает и отключает цифровую клавиатуру
Fn F12 Scroll Lk	Включает и отключает функцию прокрутки
Функции монитора	
Fn F8 CRT/LCD	Переключает видеоизображение на показ следующей опции дисплея. Опции включают встроенный монитор, внешний монитор и два монитора одновременно.
Fn 春	Увеличивает яркость только встроенного монитора (не внешнего монитора).
Fn 🗼 😲	Уменьшает яркость только встроенного монитора (не внешнего монитора).
Управление питанием	
Fn Esc Suspend	Активизирует режим управления питанием. Вы можете перепрограммировать данный сокращенный клавишный набор и активизировать другой режим управления питанием с помощью закладки (Дополнительное) в окне (Параметры установки питания).
Функции динамиков	
Fn Page Up	Увеличивает громкость встроенных и внешних динамиков (если они подключены)
Fn Page Dn	Уменьшает громкость встроенных и внешних динамиков (если они подключены)



Для настройки работы клавиатуры, например, частоты повторяемости символов, откройте Панель управления) и щелкните на (Принтеры и другое оборудование).

#### Сенсорная панель TouchPad

Сенсорная панель touchpad реагирует на давление и движение вашего пальца и позволяет вам управлять курсором на мониторе. Используйте сенсорную панель touchpad и кнопки на сенсорной панели таким образом, как если бы вы использовали мышь.



- Для передвижения курсора слегка нажмите пальцем на сенсорную панель.
- Для выбора объекта слегка ударьте один раз пальцем на поверхности сенсорной панели или нажмите большим пальцем на левую кнопку сенсорной клавиатуры.
- Для выбора и перемещения (или перетаскивания) объекта установите курсор на объект и опустите палец на сенсорную клавиатуру, сразу поднимите его и снова опустите. Во время повторного опускания пальца оставьте его на сенсорной клавиатуре и переместите выбранный объект, двигая пальцем по поверхности.
- Для двойного нажатия на объекте установите курсор на объект и дважды стукните по сенсорной панели, или большим пальцем дважды нажмите левую кнопку сенсорной панели.

#### Настройка сенсорной панели

Вы можете использовать окно (Свойства мыши) для отключения сенсорной панели или настройки ее установок.

- **1** Откройте Панель управления) и дважды щелкните на значке (Мышь).
- 2 Щелкните на (Принтеры и другое оборудование) и щелкните на **(Мышь)**.
- 3 В окне (Свойства мыши) щелкните на закладке (Касание) (или закладке для сенсорной панели).

Для отключения сенсорной панели или мыши выделите устройство и щелкните на (Отключить). (Если ваш компьютер состыкован и соединен с мышью PS/2, сенсорная панель, вероятно, уже будет отключена.)

Для изменения установок сенсорной панели или мыши выделите устройство, щелкните на (Настройки), выберите соответствующую (ие) настройку (и), и щелкните на (Применить).

4 Щелкните на ОК для сохранения настроек и закройте окно, затем нажмите на ОК еще раз и выйдите из окна (Свойства мыши).

## Устройства защиты питания

Некоторые устройства предназначены для защиты от скачков напряжения и обесточивания.

- Фильтры бросков
- Линейные формирователи
- Бесперебойные источники питания ()

#### Фильтры бросков

Фильтры бросков и сетевые фильтры, оборудованные защитой от перенапряжения, помогают предотвратить повреждения компьютера, вызванные всплесками напряжения, вероятными во время грозы или последующих перебоев питания. Уровень защиты обычно соизмерим со стоимостью фильтра бросков. Некоторые производители фильтров бросков включают в гарантийные обязательства определенные типы повреждений. Внимательно прочитайте гарантию на устройство при выборе фильтра бросков. Устройство с более высоким показателем в Джоулях обеспечивает большую защиту. Сравните характеристики в Джоулях для определения соответствующей эффективности различных устройств.



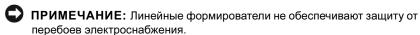
ПРИМЕЧАНИЕ: Большинство фильтров бросков не защищают от колебаний в электросети или перебоев электроснабжения, вызванных ударами молний. Во время ударов молний в вашем районе отсоедините телефонную линию, выключив ее из телефонной розетки, и отключите компьютер от электросети.

Многие фильтры бросков имеют телефонный разъем для защиты модема. Инструкции по подключению к модему приведены в документации к фильтрам бросков.



ПРИМЕЧАНИЕ: Не все фильтры бросков обеспечивают защиту сетевой платы Отключите сетевой кабель от электросети во время грозы.

### Линейные формирователи



Линейные формирователи предназначены для поддержания напряжения переменного тока на достаточно постоянном уровне.

СОВЕТ: Для обеспечения максимально длительного функционирования батареи подключайте к источнику бесперебойного питания только компьютер. Подключайте другие устройства, например, принтер, к отдельному сетевому фильтру, чтобы обеспечить защиту от всплесков напряжения.

#### Устройства бесперебойного питания



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Потеря электропитания во время сохранения данных на жесткий диск может привести к потере данных или повреждению файла.

Источники бесперебойного питания предохраняют от колебаний в сети и перебоев электроснабжения. Источники бесперебойного питания состоят из батареи, которая обеспечивает временное питание подключенных устройств в то время, когда питание переменным током прервано. Батарея заряжается во время работы от источника переменного тока. См. документацию производителя источника бесперебойного питания, чтобы определить срок службы батареи, и убедитесь в том, что устройство одобрено Лабораторией по технике безопасности (UL США).

РАЗДЕЛ 2

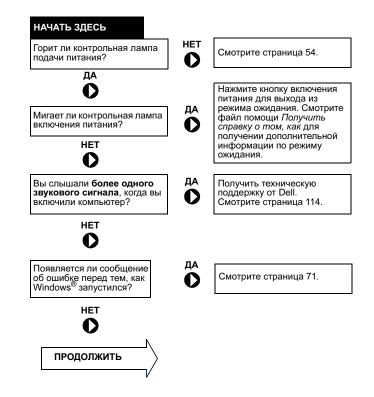
# Разрешение **проблем**

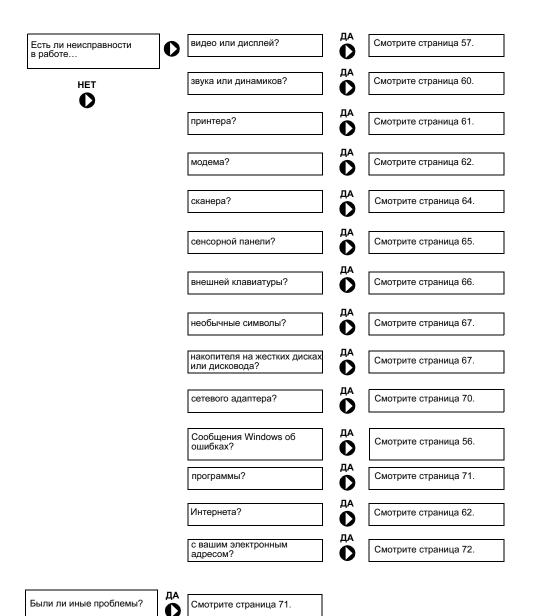
Поиск решений Получение доступа к помощи Проблемы, связанные с питанием Сообщения об ошибках Проблемы с видео и монитором Проблемы, связанные со звуком и динамиками Неисправности принтера Проблемы с модемом и интернет-соединением Проблемы, связанные со сканером Проблемы, связанные с платой PC Card Проблемы, связанные с сенсорной панелью Touch Pad или мышью Неисправности внешней клавиатуры Необычные символы Неисправности, связанные с дисковыми накопителями Неисправности сети Неисправности основных программ Проблемы с электронной почтой Если ваш компьютер отсырел Если вы уронили или повредили компьютер Решение прочих технических проблем Переустановка драйверов и утилит Устранение несовместимости программного и аппаратного обеспечения Использование восстановления системы Переустановка Microsoft® Windows® XP

## Поиск решений

Иногда бывает трудно понять, где искать ответы. Используйте эту таблицу для быстрого нахождения ответов на ваши вопросы.

#### **СОВЕТ**: Если возникла неисправность во внешнем устройстве, смотрите документацию на это устройство или обратитесь к производителю.





Разрешение проблем | 53

## Получение доступа к помощи

Чтобы получить доступ к файлу помощи Получить справку о том, как

- 1 Щелкните на кнопке Пуск, а затем на Справка и поддержка.
- 2 Щелкните на Руководство пользователя и системное руководство, а затем на Руководство пользователя.
- 3 Щелкните на Получить справку о том, как.

#### Для доступа к помощи

- 1 Щелкните на кнопке Пуск, а затем на Справка и поддержка.
- 2 Наберите слово или фразу, описывающую неисправность, а затем щелкните на значке со стрелкой.
- 3 Щелкните на том разделе, в котором описывается неисправность.
- 4 Следуйте инструкциям, показываемым на экране.

## Проблемы, связанные с питанием

Проверьте контрольную лампу кнопки питания. Если контрольная лампа горит ровно или мигает, питание подключено к компьютеру. Если контрольная лампа мигает, компьютер находится в режиме ожидания - нажмите на кнопку питания, чтобы выйти из режима ожидания. Если лампа не горит, нажмите на кнопку питания, чтобы включить компьютер.

Зарядка батареи. Батарея может быть разряжена.

- 1 Переустановите батарею.
- 2 Соедините компьютер с электрической розеткой при помощи адаптера переменного тока.
- 3 Включите компьютер.



**СОВЕТ**: Смотрите файл помощи Получить справку о том, как по ждущему режиму. Для доступа к файлу помощипа к файлу смотрите страница 54.

#### Проверьте состояние батареи по световому

индикатору. Если световой индикатор мигает оранжевым цветом или имеет постоянный оранжевый цвет, заряд батареи недостаточен или батарея разряжена. Соедините компьютер с электрической розеткой.

Если световой индикатор не горит, батарея слишком перегрета для зарядки. Выключите компьютер (смотрите страница 41), отсоедините компьютер от электрической розетки и подождите, пока компьютер и батарея остынут до комнатной температуры.

Если световой индикатор быстро вспыхивает оранжевым цветом, возможно, батарея повреждена или неисправна. Свяжитесь с Dell (смотрите страница 114).

Проверка электрической розетки. Убедитесь, что электрическая розетка исправна, проверив ее при помощи иного устройства, например, светильника.

Проверьте адаптер переменного тока. Проверьте соединения кабеля адаптера. Если адаптер имеет световую индикацию, убедитесь в том, что индикатор работает.

Подключите компьютер непосредственно к электрической розетке. Чтобы определить, что компьютер действительно включается, необходимо выполнить его подключение к электросети в обход устройств защиты питания, сетевых фильтров и кабелей удлинителей.

Исключите возможные внешние воздействия. Выключите находящиеся поблизости вентиляторы, флуоресцентные светильники, галогенные светильники или иные устройства.

Настройте параметры питания. Смотрите файл помощи Получить справку о том, как или ищите по ключевым словам режим ожидания в разделе Центр справки и поддержки. Для получения помощи, смотрите страница 54.

Переустановите модули памяти. Если контрольная лампа питания компьютера включается, но экран остается пустым, переустановите модули памяти (смотрите страница 91).

## Сообщения об ошибках

Если сообщения нет в списке, смотрите документацию на операционную систему или на приложение, при выполнении которого появилось сообщение.

Копируемый файл слишком велик для диска, на который он копируется. Файл, который вы пытаетесь скопировать, слишком велик, или диск переполнен. Попытайтесь скопировать файл на другой диск, или на диск большего размера.

Имя файла не должно содержать следующие символы: \ / : \* ? " < > |. Не используйте эти символы в именах файлов.

Вставьте загрузочный носитель. Операционная система пытается загрузиться не с загрузочной дискеты или СD-диска. Вставьте загрузочную дискету или СD-диск.

Несистемный диск или ошибка диска. Дискета находится в дисководе. Выньте дискету и перегрузите компьютер.

Недостаточно памяти или ресурсов. Закройте часть программ и попытайтесь еще раз. Слишком много открытых программ. Закройте все окна и откройте программу, с которой вы хотите работать.

Не найдена операционная система. Свяжитесь с Dell (смотрите страница 114).

Не был найден необходимый файл. DLL. В программе, которую вы пытаетесь запустить, не хватает важного файла. Удалите программу и установите ее заново.

- 1 Щелкните на кнопке Пуск.
- 2 Щелкните на Панель управления.
- 3 Щелкните на Установка и удаление программ.
- 4 Выберите программу, которую вы хотите удалить.
- 5 Щелкните на значке Заменить/Удалить.
- 6 Смотрите инструкции по инсталляции в документации на программу.

х:\ не доступен. Устройство не готово. Вставьте диск в дисковод и повторите попытку снова.

## Проблемы с видео и монитором

#### Если на мониторе нет изображения

## Проверьте () световой индикатор

- Если (1) световой индикатор мигает, компьютер включен и находится в режиме ожидания—нажмите на кнопку включения питания для выхода из режима ожидания.
- Если (1) световой индикатор не горит, нажмите на кнопку включения питания.
- Если (1) световой индикатор включен, возможно, ваши установки режима электропитания привели к выключению дисплея. Попытайтесь путем нажатия на любую клавишу или движением курсора выйти из режима ожидания.

Проверьте батарею. Если для питания вашего компьютера используется батарея, она может разрядиться. Соедините компьютер с электрической розеткой при помощи адаптера переменного тока и включите компьютер.

Проверка электрической розетки. Убедитесь, что электрическая розетка исправна, проверив ее при помощи иного устройства, например, светильника.

Проверьте адаптер переменного тока. Проверьте соединения кабеля адаптера. Если адаптер имеет световой индикатор, убедитесь в том, что индикатор включен.

Подключите компьютер непосредственно к электрической розетке. Чтобы определить, что компьютер действительно включается, необходимо выполнить его подключение к электросети в обход устройств защиты питания, сетевых фильтров и кабелей удлинителей.



СОВЕТ: Если вы используете программу, требующую более высокого разрешения, чем разрешение, поддерживаемое вашим компьютером. Dell рекомендует подключить к компьютеру внешний монитор.

Настройте параметры питания. Смотрите файл помощи Получить справку о том, как или ищите по ключевым словам режим ожидания в разделе Центр справки и поддержки. Для получения помощи смотрите страница 54.

Переключите видеоизображение. Если ваш компьютер

F8 СВТ/LCD ДЛЯ Переключения подключен к внешнему монитору, нажмите | Fn видеоизображения на дисплее.

#### Если возникают затруднения при чтении информации с монитора

Настройте яркость. Смотрите файл помощи Получить справку о том, как для получения инструкций по настройке яркости. Для получения файла справки смотрите страница 54.

Отодвиньте от компьютера или монитора низкочастотные колонки. Если ваша внешняя акустическая система включает в себя низкочастотные колонки, убедитесь в том, что колонки удалены как минимум на 60 см (2 фута) от компьютера или внешнего монитора.

Исключите возможные внешние воздействия. Выключите находящиеся поблизости вентиляторы, флуоресцентные светильники, галогенные светильники или иные устройства.

Поворачивайте компьютер, меняя его ориентацию в разных направлениях. Исключите солнечные блики, которые могут снизить качество изображения.

#### Установите настройки Windows для монитора

- 1 Щелкните на кнопке Пуск, а затем на Панель управления.
- 2 Щелкните на Оформление и темы.
- 3 Щелкните в зоне, в которой вы хотите произвести изменения, или щелкните на значке Экран.
- 4 Попробуйте различные установки для параметров Качество цветопередачи и Разрешение экрана.

Смотрите "Сообщения об ошибках". Если появляются сообщения об ошибках, смотрите страница 56.

#### Если нормально просматривается только часть экрана

#### Присоедините внешний монитор

- 1 Выключите компьютер и присоедините к нему внешний монитор.
- 2 Включите компьютер и внешний монитор, установите настройки яркости и контрастности монитора.

Если внешний монитор работает, возможно, неисправен монитор компьютера или видеоконтроллер. Свяжитесь с Dell (смотрите страница 114).

## Проблемы, связанные со звуком и динамиками

#### Если неисправность связана со встроенными динамиками

Hастройте в Windows® регулятор громкости. Дважды щелкните на значке громкости в правом нижнем углу экрана. Убедитесь в том, что регулятор находится в крайнем верхнем положении, и звук не отключен. Настройте громкость, низкие и высокие частоты, устраняя искажения.

Отрегулируйте громкость, используя сокращенные клавишные наборы.

Нажмите | Fn чтобы отключить (приглушить) или подключить встроенные динамики.

Переустановите звуковой (аудио) драйвер. Смотрите страница 75.

#### Если обнаружена неисправность внешних динамиков

Проверьте кабельные соединения динамиков. Смотрите схему настройки, которая прилагается к динамикам.

Проверка электрической розетки. Убедитесь, что электрическая розетка исправна, проверив ее при помощи иного устройства, например, светильника.

Убедитесь, что динамики включены. Смотрите схему настройки, которая прилагается к динамикам.

Настройте регулятор громкости Windows. Дважды щелкните на значке громкости в правом нижнем углу экрана. Убедитесь в том, что регулятор находится в крайнем верхнем положении, и звук не отключен. Настройте громкость, низкие и высокие частоты, устраняя искажения.



**СОВЕТ**: Регулятор громкости в некоторых МР3-проигрывателях подменяет установки громкости Windows. Если вы прослушивали музыку в формате МРЗ, убедитесь, что вы не уменьшили уровень громкости или не отключили регулятор громкости.

Проверьте динамики. Вставьте разъем аудио-кабеля динамика в гнездо разъема выхода (line-out) на компьютере. Убедитесь в том, что регулятор громкости находится в крайнем верхнем положении. Воспроизведите музыкальный СД-диск.

Запустите тест самопроверки динамиков. Некоторые системы имеют кнопку запуска теста самопроверки на низкочастотной колонке. Смотрите инструкции по самотестированию в документации на динамики.

#### Исключите возможные внешние воздействия.

Для диагностики внешних воздействий отключите расположенные поблизости вентиляторы, флуоресцентные и галогенные светильники.

Переустановите звуковой (аудио) драйвер. Смотрите страница 75.

## Неисправности принтера

Проверьте кабельные соединения принтера. Убедитесь в правильности кабельных соединений принтера с компьютером (смотрите страница 30).

Проверка электрической розетки. Убедитесь, что электрическая розетка исправна, проверив ее при помощи иного устройства, например, светильника.

#### Убедитесь в том, что принтер включен.

Смотрите документацию, поставляемую с принтером.

#### Убедитесь в том, что Windows® распознает принтер

- **1** Шелкните на кнопке **Пуск**.
- 2 Щелкните на Панель управления.
- 3 Щелкните на Принтеры и другое оборудование.
- 4 Щелкните на Показать установленные принтеры или факсы. Если принтер указан в перечне, щелкните правой кнопкой на значке принтера.
- 5 Щелкните на Свойства,, а затем выберите вкладку Порты.
- 6 Убедитесь, что установки Портов соответствуют типу принтера:
  - Для "параллельного" принтера: LPT1 (порт принтера)
  - Для USB-принтера: USB

Переустановите драйвер принтера. Смотрите документацию, поставляемую в комплекте с принтером.

## Проблемы с модемом и интернетсоединением

- ПРИМЕЧАНИЕ: Подключайте модем только к аналоговой телефонной розетке. Подключение модема к цифровой телефонной сети повреждает модем.
- **ПРИМЕЧАНИЕ:** Модемный и сетевой разъемы внешне похожи. Не подключайте телефонную линию к сетевому разъему.

Проверьте телефонную розетку. Отсоедините телефонную линию от модема и соедините с телефоном. Прислушайтесь к тональному сигналу. Убедитесь, что в линии работает тональный (кнопочный) набор. Попробуйте подсоединить модем к другим телефонным розеткам.

Низкая скорость соединения может быть вызвана как шумами в линии, так и состоянием линии или сети. Свяжитесь с вашей телефонной компанией или сетевым администратором для получения дополнительной информации.

Подсоедините модем непосредственно к телефонной розетке. Если совместно с телефоном вы используете иные телефонные устройства, такие как автоответчик, факс, фильтр бросков или сетевой разветвитель, обеспечьте прямое соединение телефона с телефонной розеткой, минуя указанные устройства.



**СОВЕТ:** Если вам удается устанавливать соединение с вашим поставщиком Интернет-услуг (интернетпровайдером), то модем функционирует нормально. Если вы уверены, что модем работает нормально, но вы продолжаете сталкиваться с проблемами, свяжитесь с вашим поставщиком интернет-услуг.

Проверьте соединение. Убедитесь, что телефонная линия соединена с модемом.

Проверьте телефонную линию. Попытайтесь использовать другую телефонную линию. Если вы используете телефонное соединение, длина которого 3 м (10 футов) и более, постарайтесь использовать более короткое соединение.

Нестандартный зуммер (сигнал). Если вы пользуетесь услугами голосовой почты, вы можете услышать нестандартный зуммер при получении сообщений. Свяжитесь с вашей телефонной компанией и получите их рекомендации относительно восстановления стандартного зуммера.

Отключите функцию дозвона в режиме ожидания (захват линии). Найдите в вашем телефонном справочнике инструкции по отключению этой настройки. Затем настройте свойства установления соединения посредством удаленного доступа к сети.

- 1 Шелкните на кнопке Пуск и затем на Панель управления.
- 2 Щелкните на Принтеры и другое оборудование, затем на Телефон и модем, выберите вкладку Набор номера, а затем щелкните на Изменить....
- 3 В окне Изменение местонахождения убедитесь в том, что отмечен пункт Код отключения режима оповещения:, а затем выберите необходимый код, указанный в вашем телефонном справочнике.
- 4 Щелкните на Применить и наОК.
- 5 Закройте окно Телефон и модем.
- 6 Закройте окно Панель управления.

#### Убедитесь, что модем обменивается информацией с Windows

- 1 Щелкните на кнопке Пуск и затем на Панель управления.
- 2 Щелкните на Принтеры и другое оборудование, а затем на Телефон и модем.
- 3 Выберите вкладку Модемы.
- 4 Шелкните на СОМ-порте, используемом вашим модемом.
- 5 Щелкните на Свойства, выберите вкладку Диагностика, а затем щелкните на Опросить модем, чтобы проверить, обменивается ли модем информацией с Windows.

Если на все команды получены ответы, модем работает правильно.

## Проблемы, связанные со сканером

Проверьте кабельное соединение. Убедитесь, что кабель питания сканера жестко соединен с источником электропитания и что сканер включен. Если устройство подключено через фильтр колебаний тока и напряжения, попробуйте соединить его непосредственно с электрической розеткой.

Проверьте кабельное соединение. Убедитесь, что кабель жестко соединен с компьютером и сканером.

Разблокируйте сканер. Убедитесь, что ваш сканер разблокирован, если имеется клавиша блокировки или кнопка блокировки.

Переустановите драйвер сканера. Смотрите инструкции в документации на сканер.

## Проблемы, связанные с платой PC Card

Проверьте плату PC Card. Убедитесь, что плата PC Card правильно вставлена в разъем.

Убедитесь, что Windows распознает плату®. Дважды щелкните на значке Отключить или вынуть оборудование в панели задач Windows. Убедитесь, что плата есть в списке.

Если имеют место неисправности с платой PC Card **от Dell.** Свяжитесь с Dell (смотрите страница 114).

Если возникли проблемы с платой PC Card от другого поставщика (не Dell). Свяжитесь с производителем платы PC Card.

## Проблемы, связанные с сенсорной панелью Touch Pad или мышью

#### Проверьте параметры установки сенсорной панели **Touch Pad**

- 1 Щелкните на кнопке Пуск, затем на Панель управления и на Принтеры и другое оборудование.
- 2 Шелкните на Мышь.
- 3 Попробуйте задать настройки.

Проверьте провод, идущий от мыши. Выключите компьютер (смотрите страница 41). Отсоедините провод мыши и проверьте его на предмет возможных повреждений. Для PS/2-проводов проверьте разъемы они не должны быть погнуты, контакты не должны быть сломаны. Надежно закрепите кабель на прежнем месте.

Если вы используете удлинитель для провода мыши, отсоедините его и присоедините мышь напрямую к компьютеру.

#### Чтобы убедиться в том, что неисправность связана с мышью, проверьте сенсорную панель touch pad

- 1 Выключите компьютер.
- 2 Отсоедините мышь.
- 3 Включите компьютер.
- 4 На рабочем столе Windows перемещайте курсор при помощи сенсорной панели touch pad, выберите значок и откройте его.

Если клавиатура работает нормально, возможно, неисправна мышь.

Переустановите драйвер сенсорной панели touch pad. Смотрите страница 75.

## СОВЕТ: При подсоединении внешней клавиатуры встроенная клавиатура остается полностью работоспособной.

# Неисправности внешней клавиатуры

Проверьте кабель клавиатуры. Выключите компьютер (смотрите страница 41). Отсоедините кабель клавиатуры и проверьте его на предмет повреждений. Для PS/2-кабелей проверьте кабельные разъемы – они не должны быть погнуты, контакты не должны быть сломаны. Надежно закрепите кабель на прежнем месте.

Если вы используете удлинительный провод для клавиатуры, отсоедините его и обеспечьте прямое соединение клавиатуры с компьютером.

#### Проверьте внешнюю клавиатуру

- **1** Выключите компьютер, подождите 1 минуту и снова включите компьютер.
- 2 Убедитесь в том, что в процессе загрузки мигают световые индикаторы на клавиатуре: numbers/цифры, capitals/заглавные и scroll/прокрутка.
- **3** На рабочем столе Windows<sup>®</sup> щелкните на кнопке Пуск, далее на Все программы, далее на Приложения, и щелкните на Блокнот.
- 4 Наберите при помощи внешней клавиатуры несколько символов и убедитесь в том, что они появляются на экране.

Если вам не удается выполнить такую проверку, ваша внешняя клавиатура, возможно, повреждена.

#### Чтобы убедиться в том, что неисправность связана с внешней клавиатурой, проверьте встроенную клавиатуру

- 1 Выключите компьютер.
- 2 Отсоедините внешнюю клавиатуру.
- **3** Включите компьютер.
- **4** На рабочем столе Windows щелкните на кнопке Пуск, далее на Программы, потом на Приложения и, наконец, на Блокнот.
- 5 Наберите несколько символов, используя встроенную клавиатуру, и убедитесь в том, что символы появляются на экране.

Если символы появляются на экране, но не появляются при использовании внешней клавиатуры, то внешняя клавиатура, возможно, неисправна. Свяжитесь с Dell (смотрите страница 114).

## Необычные символы

Нажать  $\frac{\digamma_{11}}{N_{um}}$  для отключения цифровых клавиш. Убедитесь в том, что световой индикатор фиксации цифровых клавиш 👩 не светится.

## Неисправности, связанные с дисковыми накопителями

Если вам не удается сохранить файл на дискету

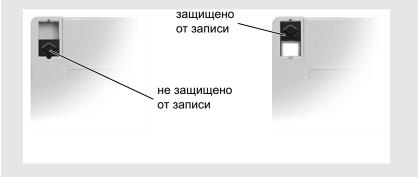
### Убедитесь в том, что Windows $^{(8)}$ распознает дисковод.

Щелкните на кнопке Пуск и щелкните на Мой компьютер. Если дисковода нет в списке, выполните проверку при помощи антивирусного ПО на наличие вирусов и удалите вирусы. Иногда вирусы мешают Windows распознавать дисковод. Вставьте загрузочный диск и перезапустите компьютер. Убедитесь в том, что  $\bigcap$  световой индикатор мигает, показывая нормальную работу устройства.

#### Убедитесь в том, что дискета не защищена от записи.

Вы не сможете сохранить данные на диск, защищенный от записи. Смотрите следующий рисунок.

#### задняя стенка дискеты





#### СОВЕТ: Для получения сведений о сохранении файлов на дискете смотрите файл помощи Получить справку о том, как. Для доступа к файлу помощи к файлу смотрите страница 54.

Попробуйте другую дискету. Вставьте другую дискету, чтобы исключить вероятность возможной неисправности исходного диска.

#### Проверьте дисковод на наличие ошибок

Если это стационарный накопитель на жестких дисках:

- 1 Отключите накопитель на жестких лисках.
- **2** Вставьте CD Драйверы и утилиты и включите компьютер.
- 3 Убедитесь в том, что световой индикатор мигает, подтверждая правильную работу.

Произведите чистку дисковода. Смотрите "Очистка вашего компьютера" в файле помощи Получить справку о том, как для получения инструкций. Для доступа к файлу помощи смотрите страница 54.

#### Если вам не удается воспроизвести диски CD, CD-RW или DVD

Нормальная работа высокоскоростных СD-дисководов сопровождается вибрацией, что может вызывать шум. Такой шум не означает, что дисковод или СD-диск повреждены.

Убедитесь в том, что Windows $^{(\!0)}$  распознает дисковод. *Щел*кните на кнопке **Пуск** и щелкните на **Мой компьютер**. Если дисковода нет в списке, выполните проверку при помощи антивирусного ПО на наличие вирусов и удалите вирусы. Иногда вирусы мешают Windows распознавать дисковод. Вставьте загрузочный диск и перезапустите компьютер. Убедитесь в том, что световой индикатор мигает, показывая нормальную работу устройства.

Попробуйте другой диск. Вставьте другой диск, чтобы исключить вероятность того, что исходный диск был неисправен.

Hастройте регулятор громкости Windows. Дважды щелкните на значке громкость в правом нижнем углу экрана. Убедитесь в том, что регулятор находится в крайнем верхнем положении, и звук не отключен.



СОВЕТ: Из-за различных типов файлов, используемых в мире, некоторые DVD-диски могут не работать на некоторых DVD-дисководах.

Очистка дисковода или диска. Смотрите "Очистка вашего компьютера" в файле помощи Получить справку о том, как для получения инструкций. Для доступа к файлу помощи смотрите страница 54.

#### Если не удается открыть лоток для дисков CD, CD-RW ипи DVD

- 1 Убедитесь в том, что компьютер выключен.
- 2 Разогните скрепку для бумаг и вставьте один конец в отверстие на передней панели дисковода; нажимайте до тех пор, пока лоток частично не выдвинется.
- 3 Осторожно выдвигайте лоток до его остановки.

#### Если вы услышите царапающий звук или скрип

- Убедитесь в том, что звук не вызван запущенной программой.
- Убедитесь в том, что диск вставлен в дисковод правильно.

#### Если CD-RW дисковод прекращает запись

Отключите режим ожидания Windows перед тем, как начать запись на CD-RW. Смотрите файл помощи Получить справку о том, как или ищите по ключевым словам режим ожидания в разделе Центр справки и поддержки. Для получения помощи, смотрите страница 54.

Измените скорость записи на более медленную. Смотрите справочные файлы в программном обеспечении по созданию СД.

Закройте все открытые программы. Закрытие всех открытых программ перед записью на CD-RW может несколько смягчить проблему.

#### Если неисправности связаны с накопителем на жестких дисках

Дайте компьютеру остыть перед включением. Горячий накопитель на жестких дисках может мешать запуску операционной системы. Попытайтесь охладить компьютер до комнатной температуры, прежде чем запускать его снова.

#### Проверьте дисковод на наличие ошибок

- **1** *B Windows XP* щелкните на кнопке **Пуск** и затем на**Мой компьютер**. В Windows 2000 дважды щелкните на значкеМой компьютер.
- 2 Щелкните правой кнопкой на букве, обозначающей дисковод (локальный диск), который вы хотите проверить на наличие ошибок, и далее щелкните на Свойства.
- 3 Выберите вкладку Сервис.
- 4 Под заголовком Проверка диска щелкните на Выполнить проверку.
- 5 Щелкните на Запуск.

## Неисправности сети

Проверьте разъем сетевого кабеля. Убедитесь в том, что сетевой кабель жестко присоединен к разъему на компьютере и внешнему коммутационному сетевому разъему.

#### Проверьте световой индикатор сети на сетевом разъеме. Зеленый цвет показывает, что сетевое соединение функционирует. Если цвет индикатора не зеленый, попытайтесь заменить сетевой кабель. Желтый цвет индикатора показывает, что драйвер сетевой платы загружен, и плата фиксирует сетевые процессы.

Перезапустите компьютер. Снова попытайтесь войти в сеть.

Свяжитесь с вашим администратором сети. Убедитесь в том, что у вас правильные сетевые настройки и что ваша сеть функционирует.

## Неисправности основных программ

#### Аварийное завершение программы

Смотрите документацию на программное обеспечение.

Многие производители программного обеспечения поддерживают веб-сайты, на которых можно найти информацию, позволяющую решить проблему. Убедитесь в том, что вы правильно установили и сконфигурировали программу. Если необходимо, переустановите программу.

**СОВЕТ**: Обычно программное обеспечение включает в себя инструкции по установке, находящиеся в документации, либо на дискете или CD-диске.

#### Программа прекращает отвечать

#### Завершение программы

- Esc **1** Нажмите одновременно на | Ctrl 1 Shift
- 2 Выделите вкладку Приложения и далее выберите программу, которая не отвечает.
- 3 Щелкните на кнопке Снять задачу.

#### Появляется сплошной синий экран

Выключите компьютер. Если компьютер не реагирует на нажатие клавиш или на обычные команды его выключения (смотрите страница 41), нажмите кнопку питания компьютера для его выключения. Снова нажмите кнопку питания компьютера для его включения. Появление синего экрана связано с тем, что вам не удается выполнить правильное закрытие Windows®. В процессе загрузки автоматически запускается ScanDisk. Следуйте инструкциям, появляющимся на экране.

#### Появляются сообщения об ошибках

Прочтите "Сообщения об ошибках". Найдите текст сообщения и примите соответствующие меры. Смотрите документацию на программное обеспечение.

## Проблемы с электронной почтой

Убедитесь в том, что вы подключены к сети Интернет.

В открытой программе электронной почты Outlook Express щелкните на Файл. Если отмечен пункт Работать автономно, отмените эту опцию и соединитесь с Интернет.

Убедитесь в том, что вы являетесь абонентом провайдера интернет-услуг. Свяжитесь с провайдером интернетуслуг для оформления доступа.

Свяжитесь с вашим интернет-провайдером.

Свяжитесь с вашим интернет-провайдером для получения помощи.

## Если ваш компьютер отсырел

- ✓ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выполняйте эту операцию только. в том случае, если вы уверены в безопасности. Если компьютер подключен к электрической розетке, Dell рекомендует перед попыткой отсоединения кабеля электропитания от розетки сначала отключить переменный ток на автоматическом выключателе. Будьте предельно осторожны, когда отсоединяете кабели электропитания от функционирующего источника питания.
- **1** Выключите компьютер (смотрите страница 41), отсоедините адаптер переменного тока от компьютера, а затем отсоедините адаптер от электрической розетки.
- 2 Выключите все подключенные периферийные устройства и отсоедините их от их источников питания, а затем - от компьютера.
- 3 Заземлите свое тело, прикоснувшись к одному из металлических разъемов на задней панели компьютера.
- 4 Снимите все установленные платы и положите их в безопасное место для сушки.
- **5** Вытащите батарею.
- 6 Протрите батарею и положите ее в безопасное место для просушки.
- **7** Выньте накопитель на жестких дисках (смотрите страница 97).

- **8** Выньте модуль памяти (смотрите страница 91).
- 9 Снимите крышку монитора и положите его правым боком кверху на две книги или на подобную подставку так, чтобы обеспечивалась циркуляция воздуха вокруг корпуса. Дайте компьютеру просохнуть минимум в течение 24 часов в сухом помещении при комнатной температуре.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте дополнительные средства такие, как фены для сушки волос или вентиляторы - для ускорения процесса сушки.
- **∕!**\ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем продолжать выполнение последующих операций и во избежание поражения электрическим током, убедитесь в том, что компьютер основательно просушен.
- 10 Заземлите свое тело, прикоснувшись к одному из металлических разъемов на задней панели компьютера.
- 11 Установите на место модуль памяти, крышку модуля и закрепите их.
- 12 Установите на место накопитель на жестких дисках.
- 13 Установите на место все платы, которые вы снимали.
- **14** Установите батарею.
- Включите компьютер и убедитесь в его нормальной работе.

Если компьютер не запускается, или если вы не можете определить, какое устройство повреждено, свяжитесь с Dell (смотрите страница 114).

## Если вы уронили или повредили компьютер

- **1** Сохраните и закройте все открытые файлы, выйдите из всех открытых программ и выключите компьютер (смотрите страница 41).
- 2 Отключите адаптер переменного тока от компьютера и от электросети.
- 3 Выключите все подключенные периферийные устройства и отсоедините их от их источников питания, а затем - от компьютера.
- 4 Извлеките и затем переустановите батарею.
- **5** Включите компьютер.

Если компьютер не запускается, или если вы не можете определить, какое оборудование повреждено, свяжитесь с Dell (смотрите страница 114).

## Решение прочих технических проблем

Зайдите на веб-сайт поддержки Dell. Идите на сайт support.dell.com для доступа к справочной службе общего пользования, инсталляции и вопросов по поиску неисправностей. Смотрите "Политика технической поддержки Dell (только для США)" на страница 111 для получения описания поддержки аппаратного и программного обеспечения, предоставляемых Dell.

Свяжитесь с Dell. Если вам не удается решить проблему, используя поддержку на сайте Dell Поддержка или электронную почту, обратитесь в Dell за технической помощью (смотрите страница 114). Смотрите "Политика технической поддержки Dell (только для США)" на страница 111 для получения описания поддержки аппаратного и программного обеспечения, предоставляемых Dell.

## Переустановка драйверов и утилит

Dell поставляет вам компьютер с уже установленными необходимыми драйверами и утилитами - дополнительная инсталляция или конфигурация не требуется.

**ПРИМЕЧАНИЕ**: Прилагаемый CD-диск Драйверы и утилиты может содержать драйверы для операционных систем, не установленных на вашем компьютере. Убедитесь в том, что вы устанавливаете программное обеспечение, соответствующее вашей

Для переустановки драйверов дополнительных устройств, таких как беспроводная связь и DVD-дисководы, вам понадобится CD-диск и документация, поставляемые с такими устройствами.

■ ПРИМЕЧАНИЕ: Веб-сайт поддержки Dell Поддержка support.dell.com и CD-дискДрайверы и утилиты предлагают драйверы, одобренные для компьютеров Dell™. Если вы устанавливаете драйверы из других источников, ваш компьютер может работать с ошибками.

Чтобы переустановить драйвер или утилиту с вашего CD-диска Драйверы и утилиты:

- **1** Сохраните и закройте все открытые файлы, выйдите из всех открытых программ.
- **2** Вставьте CD-диск Драйверы и утилиты.

операционной системе.

- В большинстве случаев СD-диск запускается автоматически. Если этого не произошло, запустите Проводник Microsoft $^{\mathbb{R}}$  Windows $^{\mathbb{R}}$ , щелкнуть на папке CD-дисковода, чтобы увидеть его содержимое, и затем дважды щелкните на файле autocd.exe. При первом запуске СD-диска он, возможно, запросит установить настроечные файлы. Щелкните на ОК, а для продолжения следуйте инструкциям, появляющимся на экране.
- Из выпадающего меню Язык в панели инструментов выберите необходимый язык для драйвера или утилиты (если есть выбор).
  - Появится экран приветствия.

**4** Щелкните на Далее. CD-диск автоматически сканирует ваше оборудование, определяя используемые на вашем компьютере драйверы и утилиты.

После того, как СD-диск завершит сканирование оборудования, вы определите наличие драйверов и утилит. Под строкой Критерий поиска выберите нужные категории из выпадающих меню Системная модель, Операционная система и Раздел.

Появляются ссылка или ссылки к определенным драйверам и утилитам, используемым вашим компьютером.

- **5** Нажмите на определенный драйвер или утилиту, чтобы получить описание драйвера или утилиты, которые вы собираетесь установить.
- 6 Щелкните на кнопке Установить (если она есть), чтобы начать установку драйвера или утилиты. Следуйте указаниям на экране для завершения установки.

Если кнопка Устанавливать отсутствует, то автоматическая установка невозможна. Для получения инструкций по установке либо смотрите соответствующие инструкции в следующих подразделах, либо щелкните на кнопке Извлечь, следуя полученным инструкциям, и прочтите файл readme.

Если инструкция направляет к файлам драйверов, щелкните на папке CD в информационном окне драйверов, чтобы показать файлы, связанные с этим драйвером.

#### Переустановка Модема и Сети Драйверов

Если вы используете внутренний модем или сетевую плату, переустановите драйвер модема и/или сетевой платы, как описано в следующем подразделе, соответствующем вашей операционной системе.

- 1 Сохраните и закройте все открытые файлы, выйдите из всех открытых программ и вставьте СD-диск Драйверы и утилиты.
- **2** Щелкните на кнопке **Пуск** и затем на **Панель управления**.
- **3** В разделе **Выберите категорию** щелкните на **Производительность** и обслуживание.
- 4 В разделе или выберите значок панели управления щелкните на Система.
- **5** Выберите вкладку **Оборудование.**

- 6 Щелкните на Менеджер устройства.
- 7 Щелкните на Действие и на Обновить драйвер....
- 8 Щелкните на Установка из указанного места и на Далее.
- 9 Убедитесь, что пункт Поиск на сменных носителях выбран, а затем щелкните на Далее.
- 10 Когда появится сообщение о том, что найден подходящий драйвер, щелкните на Далее.
- 11 Щелкните на Завершить и перезапустите компьютер.

#### Использование Отката драйвера Устройства

Если вы установили новый драйвер устройства, из-за которого возникает неустойчивость в работе системы, вы можете применить Откат драйвера устройства, поменяв новый драйвер на первоначально установленную версию драйвера. Если вам не удается переустановить исходный драйвер, используя Откат драйвера устройства, воспользуйтесь операцией Восстановление системы (смотрите страница 79) для того, чтобы вернуть вашу операционную систему в ее исходное состояние, в котором она была до установки нового драйвера. Чтобы использовать Откат драйвера устройства:

- 1 Щелкните на кнопке Пуск, а затем правой кнопкой на Мой компьютер.
- 2 Щелкните на Свойства.
- **3** Выберите вкладку **Оборудование** и затем щелкните на **Диспетчер** устройств.
- **4** В окне **Диспетчер устройств** щелкните правой кнопкой на устройстве, для которого был установлен новый драйвер, а затем шелкните на Свойства.
- **5** Выделите вкладку **Драйвер**.
- 6 Щелкните на Откатить

## Устранение несовместимости программного и аппаратного обеспечения

IRQ конфликты (конфликты запросов прерывания) возникают в случаях, если устройство не обнаруживается при установке операционной системы, или устройство обнаруживается, но неправильно сконфигурировано. Для проверки наличия IRQ-конфликтов на вашем компьютере смотрите подраздел, относящийся к вашей операционной системе.

- **1** Щелкните на кнопке **Пуск** и затем на **Панель управления**.
- 2 Щелкните на Производительность и обслуживание и затем на Система.
- 3 Выберите вкладку Оборудование и затем щелкните на Диспетчер устройств.
- **4** В списке в окне **Диспетчер устройств** проверьте, нет ли конфликтов с другими устройствами.
  - Конфликты обозначаются желтым восклицательным знаком (!), стоящим за конфликтующим устройством, или красным X, если устройство было отключено.
- 5 Дважды щелкните на любом из конфликтующих устройств, чтобы открыть окно Свойства, что позволит определить, нужно ли переконфигурировать или удалить устройство из Менеджера устройства.
- 6 Устраните эти конфликты перед тем, как выбрать специфические устройства.
- 7 Дважды щелкните на устройстве с неисправностями в списке Менеджер устройства.
- 8 Дважды щелкните на значке конкретного устройства в расширенном списке.

#### Появится окно Свойства.

- Если имеет место IRQ-конфликт, то в поле Состояние устройства устройства в окне Свойства появляется сообщение о том, что другие устройства используют IRQ данного устройства.
- 9 Устраните все конфликты прерывания.

Вы можете использовать Поиск неисправностей оборудования в Windows XP. Для поиска неисправности щелкните на кнопке **Пуск** и затем на Справка и поддержка. Наберите Поиск неисправностей оборудования в поле Найти, а затем щелкните на стрелке, чтобы запустить поиск. Щелкните на Поиск неисправностей оборудования в списке Результаты поиска. В списке Поиск неисправностей оборудования щелкните на Мне необходимо устранить конфликты оборудования на моем компьютере, а затем на Далее.

## Использование восстановления системы

Операционная система Microsoft® Windows® XP позволяет применять возможность Восстановление системы, которая приводит операционную систему вашего компьютера к исходному состоянию, если произведенные изменения в оборудовании и программном обеспечении компьютера (включая установку нового оборудования и новых программ) или новые настройки системы привели компьютер в неработоспособное состояние. Вы также можете отменить последнее восстановление системы.

Восстановление системы автоматически создает промежуточные контрольные точки системы. Вы также можете самостоятельно создать ваши собственные контрольные точки путем создания точек восстановления. Для ограничения используемого объема жесткого диска старые точки восстановления будут автоматически удаляться.

Чтобы разрешить проблемы операционной системы и вернуть состояние операционной системы вашего компьютера к исходному состоянию, вы можете использовать Восстановление системы из Безопасного режима или из Обычного режима.

Восстановление системы не приводит к потере файлов, хранимых в папке Мои документы, файлов с данными и сообщений электронной почты после восстановления исходных настроек системы. Если вы производите восстановление системы в состояние, при котором еще не была установлена какая-либо программа, файлы данных этой программы не будут утеряны, однако саму программу вам придется установить заново.

**ПРИМЕЧАНИЕ**: Очень важно выполнять регулярное архивирование ваших файлов с данными. Восстановление системы не отслеживает изменения в файлах данных и не восстанавливает эти файлы. В случае, если первичные данные на жестком диске будут случайно удалены или перезаписаны, или они станут недоступными из-за неисправностей функционирования жесткого диска, используйте ваши архивные копии для восстановления утерянных или поврежденных данных.

Восстановление системы уже установлено на вашем компьютере. Однако, если вы переустанавливаете Windows XP, имея менее, чем 200 Мб свободного места на жестком диске, Восстановление системы автоматически блокируется. Прежде чем использовать Восстановление системы, убедитесь в том, что приложение не блокировано.

- **1** Щелкните на кнопке **Пуск** и затем на **Панель управления**.
- 2 Щелкните на Производительность и обслуживание.
- 3 Щелкните на Система.
- 4 Выберите вкладку Восстановление системы.
- **5** Убедитесь в том, что пункт **Отключить восстановление системы** на всех дискахне выбран.

#### Создание Контрольных точек восстановления

Чтобы создать точки восстановления, вы можете либо воспользоваться Мастером восстановления системы, либо создать эти точки самостоятельно.

#### Использование Мастера восстановления системы

Чтобы использовать Мастер восстановления системы, щелкните на кнопке Пуск, потом на Справка и Поддержка и на Восстановление Системы,, затем следуйте инструкциям в окне Мастера Восстановление системы. Вы также можете создать и присвоить названия контрольным точкам восстановления, если вы вошли в систему как администратор или как пользователь с правами администратора.

#### Создание Контрольных точек восстановления вручную

- 1 Щелкните на кнопке Пуск и далее на Все программы→ Аксессуары →Система →Инструменты, а затем на Восстановление системы.
- 2 Щелкните на Создать точку восстановления.
- 3 Щелкните на Далее.
- 4 Введите имя новой точки восстановления в поле Описание контрольной точки восстановления.

Текущие дата и время автоматически добавятся к описанию новой точки восстановления.

- **5** Щелкните на **Создать**.
- 6 Щелкните на ОК.

#### Восстановление настроек компьютера до более раннего рабочего состояния

Если после установки драйвера устройства возникли проблемы, попытайтесь сначала использовать Откат драйвера устройства (смотрите страница 77). Если с помощью Отката драйвера устройства не удалось решить проблему, воспользуйтесь приложением Восстановление системы.

- ПРИМЕЧАНИЕ: Перед тем как восстановить более ранние настройки операционной системы компьютера, сохраните и закройте все открытые файлы и выйдите из открытых программ. Не изменяйте, не открывайте и не удаляйте файлы или программы до полного завершения процесса восстановления системы.
- **1** Щелкните на кнопке **Пуск** и далее на **Все программы** $\rightarrow$ Аксессуары  $\rightarrow$ Система  $\rightarrow$ Инструменты, а затем на Восстановление системы.
- 2 Убедитесь в том, что пунктВосстановление более раннего состояния компьютеравыбран, а затем щелкните на Далее.
- 3 Щелкните на дате календаря, которой должна соответствовать восстановленная система.
  - На экране Выбор контрольной точки восстановления показан календарь, позволяющий посмотреть и выбрать точки восстановления. Все календарные даты с возможными точками восстановления указаны полужирным шрифтом.
- 4 Выберите точку восстановления, а затем щелкните на Далее.
  - Если с календарной датой связана только одна точка восстановления, эта точка восстановления выбирается автоматически. Если имеются в наличии две и более точек восстановления, щелкните на необходимой точке восстановления.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Сохраните и закройте все открытые файлы, выйдите из открытых программ. Не изменяйте, не открывайте и не удаляйте файлы или программы до полного завершения процесса восстановления системы.
  - 5 Щелкните на Далее.
    - Экран Восстановление завершено появляется после того, как восстановление системы завершит сбор данных, и затем компьютер автоматически перезагрузится.

**6** После того, как компьютер перезагрузится, щелкните на **ОК**.

Чтобы изменить точку восстановления, вы можете либо повторить процедуру заново, применяя различные точки восстановления, либо отменить восстановление.

#### Отмена последнего восстановления системы

- ПРИМЕЧАНИЕ: Сохраните и закройте все открытые файлы, выйдите из открытых программ. Не изменяйте, не открывайте и не удаляйте файлы или программы до полного завершения процесса восстановления системы.
  - 1 Щелкните на кнопке Пуск и далее на Все программы→ Аксессуары  $\rightarrow$ Система  $\rightarrow$ Инструменты, а затем на Восстановление системы.
  - 2 Выберите пункт Отменить мое последнее восстановление и щелкните на Далее.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Сохраните и закройте все открытые файлы, выйдите из открытых программ. Не изменяйте, не открывайте и не удаляйте файлы или программы до полного завершения процесса восстановления системы.
- 3 Щелкните на Далее.
- 4 Появится экран Восстановление системы, а затем компьютер автоматически перегрузится.
- **5** После того, как компьютер перезагрузится, щелкните на **ОК**.

## Переустановка Microsoft® Windows<sup>®</sup> XP

#### Перед началом переустановки

Если вы собираетесь переустановить операционную систему Windows XP для устранения неисправности с новым установленным драйвером, для начала попробуйте использовать Windows XP Откат драйвера устройства (смотрите страница 77). Если с помощью Отката драйвера устройства не удалось решить проблему, воспользуйтесь приложением Восстановление системы (смотрите страница 79) для приведения операционной системы вашего компьютера к исходному состоянию, в котором она находилсь до установки нового драйвера устройства.

#### ПереустановкаWindows XP

Для переустановки Windows XP выполняйте все действия, указанные в следующем разделе, в том порядке, в котором они перечислены.

Процесс переустановки может занять от 1 до 2 часов. После переустановки операционной системы вы должны перестановить драйверы устройств, антивирусную программу и другое программное обеспечение.

- **ПРИМЕЧАНИЕ**: CD-диск Операционная система обеспечивает различные варианты для переустановки Windows XP. При выполнении этих вариантов могут быть перезаписаны файлы и могут быть затронуты программы, установленные на жестком диске. Поэтому не переустанавливайте Windows XP, если на то не было получено рекомендаций со стороны технического представителя Dell.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание конфликтов с Windows XP отключите любое антивирусное программное обеспечение, установленное на вашем компьютере до переустановки Windows XP. Смотрите инструкции в документации, поставляемой в комплекте с программным обеспечением.

#### Загрузка с CD диска с операционной системой

- **1** Сохраните и закройте все открытые файлы, закройте все открытые программы.
- **2** Вставьте CD-диск *Операционная система*. Если какая-либо из программ запускается автоматически, выйдите из программы перед началом работы.
- 3 Завершите работу на компьютере с помощью меню Пуск (смотрите страница 41) и перезапустите компьютер.
- **4** Нажать | <sup>F2</sup> сразу после появления логотипа DELL<sup>TM</sup>. При появлении логотипа операционной системы, подождите пока на экране появится рабочий стол Windows и попробуйте еще раз.
- **5** Нажмите клавишу со стрелкой, чтобы выбрать **CD-ROM**, и затем нажмите 

  ← Enter
- 6 При появлении на экране сообщения нажмите любую клавишу, чтобы загрузиться с CD-диска, нажмите любую клавишу.

#### Установка Windows XP

- 1 Когда на экране появится Установка Windows XP, нажмите , чтобы выбрать Установить Windows сейчас. **←** Enter
- 2 Прочтите информацию, приведенную в окне Microsoft Windows **Лицензионное соглашение**, а затем нажмите  $\frac{F8}{CRT/LCD}$ для принятия условий лицензионного соглашения.
- **3** Если на вашем компьютере уже установлена Windows XP, и вы хотите восстановить данные текущей версии Windows XP, наберите r, чтобы выбрать вариант восстановления, и выньте СD-диск из дисковода.
- Если вы хотите установить новую копию Windows XP, нажмите и выберите данную опцию.



- **5** Нажмите **←** *Enter* для выбора выделенного раздела (рекомендуется), и затем следуйте инструкциям, появляющимся на экране.
  - Появится экран Установка Windows XP и операционная система начнет копировать файлы и устанавливать устройства. Компьютер несколько раз автоматически перезагрузится.
- ПРИМЕЧАНИЕ: При появлении следующего сообщения не следует ничего нажимать: Нажмите любую клавишу, чтобы загрузить с СD-диска.
- 6 Когда появится экран Региональные опции и опции языка, выберите значения для вашей зоны и щелкните на Дальше.
- 7 Введите свое имя и название организации (по выбору) в окне Персонализируйте ваше программное обеспечение и щелкните на Далее.
- 8 Если вы переустанавливаете Windows XP Home Edition, в окне Имя вашего компьютера, введите имя своего компьютера (или подтвердите предлагаемое имя) и щелкните Дальше.
  - если вы переустанавливаете Windows XP Professional, в окне Имя компьютера и Пароль Администратора введите имя своего компьютера (или подтвердите предлагаемое) и пароль, а затем щелкните на Дальше.
- 9 При появлении экрана Набор номера введите запрашиваемую информацию и щелкните на Дальше.
- 10 Введите дату, время и часовой пояс в окне Установка даты и времени и щелкните на Далее.
- 11 При появлении экрана Сетевые Настройкищелкните Стандартные и щелкните Дальше.
- **12** Если вы переустанавливаете Windows XP Professional и вам предлагается предоставить дополнительную информацию относительно вашей сетевой конфигурации, введите свои параметры. Если вы не уверены в своих установках, подтвердите заданные по умолчанию параметры.
  - Windows XP устанавливает компоненты операционной системы и конфигурирует компьютер. Компьютер автоматически перезагружается.

- ПРИМЕЧАНИЕ: При появлении следующего сообщения не следует **ничего нажимать**: І́ажмите любую клавишу, чтобы загрузить с СD-лиска.
- 13 При появлении экрана Вас приветствует Microsoft щелкните Дальше.
- 14 При появлении сообщения Как данный компьютер будет подключаться к Интернет? щелкните Отменить.
- **15** При появлении экрана **Готов к регистрации с Microsoft?** выберите Нет, не сейчас и щелкните Дальше.
- 16 При появлении экрана Кто будет пользоваться компьютером? вы можете ввести имена не более 5 пользователей. Щелкните на Далее.
- 17 Щелкните Завершить для завершения установки и выньте СD-диск из дисковода.

#### Переустановка Драйверов и Программного обеспечения

- **1** Переустановите требуемые драйверы (смотрите страница 75).
- 2 Переустановите антивирусное программное обеспечение. Смотрите инструкции в документации, поставляемой в комплекте с программным обеспечением.
- 3 Переустановите другое программное обеспечение. Смотрите инструкции в документации, поставляемой в комплекте с программным обеспечением.

РАЗДЕЛ 3

# Добавление и Замена узлов и компонентов

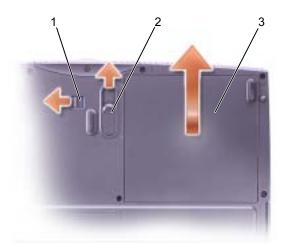
Удаление батареи
Установка батареи
Добавление памяти
Добавление модемной платы
Замена жесткого диска

## Удаление батареи

Перед удалением батареи убедитесь в том, что компьютер выключен или отсоединен от электросети.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы батарея не выпала из компьютера, пока вы ее вынимаете, убедитесь в том, что компьютер находится на ровной рабочей поверхности в горизонтальном положении.

- **1** Разблокируйте батарею.
- 2 Сдвиньте и удерживайте защелку батареи до тех пор, пока левый край батареи не выскочит со щелчком.
- 3 Вытащите батарею.



## Установка батареи

- 1 Убедитесь в том, что замок батареи находится в незапертом положении.
- 2 Вдвигайте батарею в нишу для батареи до щелчка замка.
- 3 Заблокируйте батарею.

### Добавление памяти

Вы можете увеличить объем памяти вашего компьютера с помощью установки модулей памяти в системном блоке. Смотрите "Спецификации" на страница 102 для информации о памяти, поддерживаемой вашим компьютером. Убедитесь в том, что вы добавляете модули памяти, подходящие для вашего компьютера.



**∕!**∖ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом работы внутри компьютера прочитайте "Во время работы внутри компьютера" на странице 14.

- **1** Сохраните и закройте все открытые файлы, завершите выполнение всех программ и выключите компьютер (смотрите страница 41).
- 2 Извлеките все установленные платы
- 3 Извлеките установленную батарею и отсоедините кабель адаптера переменного тока и любые другие внешние устройства компьютера. Подождите 5 секунд перед началом работы.
- 4 Снимите статическое напряжение, прикасаясь к металлическому разъему, находящемуся сзади компьютера, и периодически повторяйте эту процедуру во время работы.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Во время работы периодически прикасайтесь к неокрашенной металлической поверхности компьютера для снятия возможного статического напряжения, которое может повредить внутренние компоненты.
- 5 Переверните компьютер, выверните винт из крышки модуля памяти, сдвиньте крышку примерно на 10 мм и снимите ее с компьютера полностью.





#### COBET:

Модули памяти, приобретенные у компании DELL, подпадают под гарантию вашего компьютера.

- ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание повреждения разъема модуля памяти не используйте инструменты, чтобы разжать внутренние металлические наконечники, которые защищают модуль памяти.
- 6 Если вы заменяете модуль памяти, извлеките имеющийся модуль.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Держите модули памяти за кромки и не притрагивайтесь к деталям на модуле.
  - Используйте подушечки пальцев, чтобы осторожно раскрыть зажимные клипсы с каждой стороны разъема модуля памяти. Модуль должен выскочить.
  - Выньте модуль из разъема.



- 7 Заземлитесь и установите новый модуль памяти:
  - Совместите прорезь в модуле со слотом в центре разъема.
  - Задвиньте край модуля в разъем до упора и наклоняйте модуль вниз до того, как услышите щелчок. Если вы не услышите щелчок, извлеките модуль и попробуйте вставить его еще раз.



**СОВЕТ**: Если модуль памяти не будет установлен правильно, компьютер не загрузится. Никакие сообщения об ошибках не указывают на эту проблему.

- 8 Установите на место крышку модуля памяти:
  - Поместите крышку модуля памяти над отсеком модуля памяти таким образом, чтобы край крышки с отверстием для винта располагался по одной оси с линиями и стрелками, как показано на следующем рисунке.
  - Прижмите крышку модуля памяти в центре и передвигайте ее до того, как она зафиксируется.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Если крышка модуля памяти плохо закрывается, извлеките модуль и попробуйте вставить его еще раз. Применение силы при закрытии крышки может повредить компьютер.

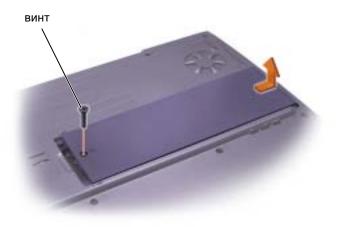


- 9 Вставьте на место и затяните винт, который вы вывернули, выполняя шаг 5.
- 10 Вставьте батарею в отсек для батареи или подсоедините адаптер переменного тока к компьютеру и к источнику электрического питания.
- **11** Включите компьютер.

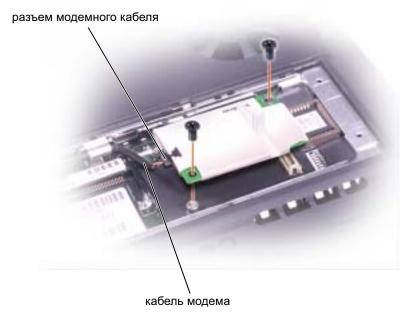
Если компьютер запускается, он обнаружит дополнительную память и автоматически обновит информацию о системной конфигурации.

## Добавление модемной платы

- 1 Убедитесь в том, что рабочая поверхность ровная и чистая, чтобы не поцарапать компьютерную крышку.
- 2 Сохраните и закройте все открытые файлы, завершите выполнение всех программ и выключите компьютер (смотрите страница 41).
- 3 Отсоедините компьютер от источников электрического питания.
- 4 Подождите от 10 до 20 секунд, а затем отсоедините все подключенные устройства.
- 5 Отсоедините все установленные платы, батарею и устройства.
- 6 Для собственного заземления периодически притрагивайтесь во время работы к неокрашенной металлической поверхности сзади компьютера.
- 7 Держите компоненты и карты за кромки, избегайте прикосновений к зажимам и контактам.
- 8 Переверните компьютер, выверните винт из крышки модуля памяти, сдвиньте крышку примерно на 10 мм и снимите ее с компьютера полностью.



- 9 Во время замены модема вытащите имеющийся модем:
  - Выверните винты, прикрепляющие модем к системному блоку, и отложите их в сторону.
  - Потяните кверху за прикрепленный язычок, чтобы вытащить модем из разъема в системном блоке, и разъедините кабель модема.



- 10 Соедините кабель модема с новым модемом.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Разъемы кабеля подогнаны для правильной вставки, не прилагайте усилий при соединении.
- 11 Выровняйте модем с отверстиями для винтов и вдавите модем в разъем на системном блоке.
- 12 Затяните винты, чтобы прикрепить модем к системному блоку.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Установите на место крышку модема так, чтобы она правильно расположилась вокруг кромок, без выпуклости в центре крышки. Затягивание винта крышки модема, если крышка установлена неправильно, может привести к повреждению компьютера.

**13** Установите на место крышку модема и винт, который вы вывернули, выполняя шаг 8.



## Замена жесткого диска

- ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание потери данных выключите компьютер (смотрите страницу страница 41) перед тем, как извлекать жесткий диск. Не извлекайте жесткий диск, когда компьютер включен, находится в ждущем или спящем режиме.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Жесткие диски крайне хрупкие, даже легкий удар может повредить диск.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Если вы извлекаете диск из компьютера в то время, когда он горячий, не прикасайтесь к металлическому корпусу жесткого диска.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом работы внутри компьютера прочитайте "Во время работы внутри компьютера" на странице 14.

Для замены жесткого диска в отделении для жесткого диска:

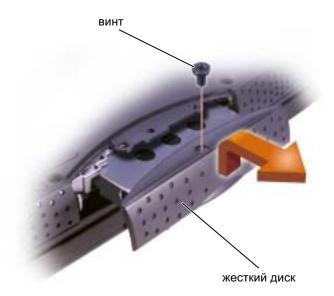
- 1 Убедитесь в том, что рабочая поверхность ровная и чистая, чтобы не поцарапать компьютерную крышку.
- 2 Сохраните и закройте все открытые файлы, завершите выполнение всех программ и выключите компьютер (смотрите страница 41).
- 3 Отсоедините компьютер от источников электрического питания.

COBET: Dell не гарантирует совместимость и не обеспечивает поддержку жестких дисков других поставщиков.

COBET: Bam потребуется CD-диск Операционная система для установки операционной системы Windows <sup>®</sup>. Вам также потребуется CD-диск Драйверы и утилиты от вашего компьютера для установки

> драйверов и утилит на новый жесткий диск.

- 4 Подождите от 10 до 20 секунд, а затем отсоедините все подключенные устройства.
- **5** Отсоедините все установленные платы, батарею и устройства. Держите компоненты и карты за кромки, избегайте прикосновений к зажимам и контактам.
- 6 Снимите статическое напряжение, прикасаясь к металлическому разъему, находящемуся сзади компьютера, и периодически повторяйте эту процедуру во время работы.
- 7 Переверните компьютер. С помощью небольшой отвертки выверните винт жесткого диска и поместите его в безопасное место.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Если жесткий диск вынут из компьютера, храните его в антистатической упаковке (см. страница 15).

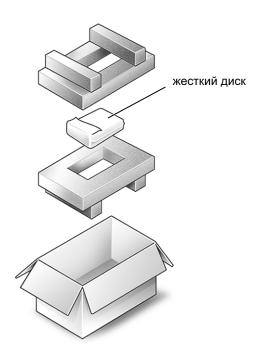


- 8 Приподнимайте крышку жесткого диска до того, как услышите шелчок.
- 9 Плавно выдвигайте жесткий диск из компьютера.
- 10 Вытащите новый диск из упаковки.
  - Сохраняйте оригинальную упаковку для хранения или транспортировки жесткого диска.

- 11 Плавно задвигайте диск в отсек до тех пор, пока он не разместится в отсеке полностью. Надавливайте на крышку жесткого диска до тех пор, пока не услышите щелчок.
- ПРИМЕЧАНИЕ: Надавливайте на диск с силой и равномерно, чтобы поместить его на место. Если вы будете нажимать на жесткий диск слишком сильно, вставляя его на место, вы можете повредить разъем.
- 12 Вставьте на место и затяните винт, который вы вывернули, выполняя шаг 7.
- 13 Используйте СD-диск Операционная система для установки операционной системы на компьютер (см. страница 84).
- **14** Используйте CD-диск *Драйверы и утилиты* для установки драйверов и утилит на компьютер (см. страница 75).

#### Возврат жесткого диска в компанию Dell

Возврат вашего старого жесткого диска в компанию Dell должен осуществляться в оригинальной или аналогичной упаковке из фольги. В противном случае жесткий диск может быть поврежден в процессе транспортировки.



РАЗДЕЛ 4

# Приложение

Спецификации

Стандартные установки

Политика технической поддержки Dell (Только США)

Возврат изделий для гарантийного ремонта или по кредиту

Связаться с Dell

Регулирующие положения

# Спецификации

Микропроцессор	
Микропроцессор (Inspiron <sup>TM</sup> 2650)	Мобильный процессор Intel® Pentium® 4M
Микропроцессор (Inspiron 2600)	Мобильный М-процессор Intel Pentium или мобильный процессор Intel Celeron®
кэш второго уровня (L1)	8 кб (внутренний)
кэш второго уровня (L2)	512 кб (Intel Pentium 4 и Intel Pentium III); 256 кб (Intel Celeron)
Частота внешней шины (Inspiron 2650)	400 МГц
Частота внешней шины (Inspiron 2600)	133 МГц
Системная информация	
Системный набор микросхем (set) (Inspiron 2650)	Intel 845MZ
Системный набор микросхем (set) (Inspiron 2600)	Intel 830MG
Ширина шины данных	64 бита
Ширина шины DRAM	64 бита
Ширина адресной шины микропроцесора	32 бита
Флэш EPROM (Inspiron 2650)	39F040 (512 КВ / 8-битная шина данных)
Флэш EPROM (Inspiron 2600)	39F040 (512 КВ / 8-битная шина данных)
Графическая шина	встроенная графика
РСІ шина	стандартная шина 32-бит РСІ
Плата PC Card	
Контроллер	O2 Микро OZ6912
Разъем платы PC Card	поддерживает одну плату Типа I или Типа II

Плата PC Card <i>(продолжение)</i>		
Поддерживаемые платы	3.3 В и 5 В	
Размер разъема платы PC Card	68 контактов	
Разрядность данных (максимум)	PCMCIA 16 бит CardBus, 32 бита	
Память		
Архитектура (Inspiron 2650)	DDR200 3.3V DDR	
Архитектура (Inspiron 2600)	PC133 SDRAM	
Разъем модуля памяти	гнезда SODIMM, доступные одному пользователю	
Вместимость модулей памяти	128 и 256 Мб	
Тип памяти	3.3-V SODIMM	
Стандартная память	128 M6	
Максимальная память	512 M6	
Время доступа памяти: скорость часов (Inspiron 2650)	200 МГц	
Время доступа памяти: скорость часов (Inspiron 2600)	133 МГц	
Порты и разъемы		
Параллельные	разъем на 25 отверстий; однонаправленный или ECP (порт расширения функциональных возможностей)	
Видео	разъем на 15 отверстий	
Аудио	разъем микрофона, разъем для стереонаушников/колонок	
клавиатура/мышь PS/2	6-контактный разъем мини-DIN	
USB (2)	4-контактный USB-совместимый разъем	
Модем	Разъем RJ-11	
Ethernet LAN	Разъем RJ-45 (по выбору)	

Коммуникации	
Модем:	
Тип	v.92 56K MDC
Контроллер	программный модем
Интерфейс	внутренняя шина АС 97
Сетевой адаптер	10/100 Ethernet LAN на системном диске
Видео	
Видеотип (Inspiron 2650)	внешний 4х AGP Discreet solution NV11
Видеотип (Inspiron 2600)	прямая AGP-встроенная графика
Шина данных (Inspiron 2650)	внешний 4x AGP
Шина данных (Inspiron 2600)	UMA
Видеоконтроллер (Inspiron 2650)	NVIDIA GeForce2 Go 100
Видеоконтроллер (Inspiron 2600)	Intel 830 MG
Видеопамять (Inspiron 2650)	8 Мб или 16 Мб, внешний DDR
Видеопамять (Inspiron 2600) Системная память, 128 Мб	UMA; разделенная с системной памятью до 32 Мб
Системная память, 256 Мб	до 48 Мб
Интерфейс с ЖКД	SPWG
Аудио	
Аудиотип	АС97 (Программная аудиоплата)
Аудиоконтроллер	Sigmatel 9700
Стереоконверсия	18-бит (аналоговый-к-цифровому и цифровой-к-аналоговому)
Интерфейсы:	
Внутренний	Шина РСІ /АС 97
Внешний	разъем микрофона, разъем для стереонаушников/колонок

#### Аудио (продолжение) Колонка две колонки на 4 Ом

Внутренний усилитель колонок канал 1.0-W на 4 Ом

Регулятор звука сокращенные клавишные наборы,

программное меню

#### Дисплей

XGA Тип (активная матрица TFT)

Размеры: 14.1 дюйма или 15 дюймов

Высота:

14.1 дюйма 215.8 мм (8.5 дюймов) 15 дюймов 229.7 мм (9 дюймов)

Ширина:

14.1 дюйма 287.1 мм (11.3 дюйма) 15 дюймов 305.7 мм (12 дюймов)

Диагональ:

14.1 дюйма 359.16 мм (14.1 дюйма) 15 дюймов 382.4 мм (15.1 дюйма)

1024 х 768 при 16.8 миллиона цветов Максимальное разрешение

Время ответа (стандартное) Увеличение на 20 мс (максимум),

Понижение на 30 мс (максимум),

Уровень обновления данных 60 Гц

Рабочий угол  $0^{\circ}$  (закрытый) до  $180^{\circ}$ 

Видимые углы:

Горизонталь: ±40°

+10°/-30° Вертикаль

Шаг пиксела 0.28 х 0.28 мм

Дисплей (продолжение)	
Потребление энергии:	
Панель с задним освещением (стандартная)	6.5 Bt
Регуляторы	яркость может регулироваться при помощи сокращенных клавишных наборов
Клавиатура	
Количество клавиш	85 (Соединенные Штаты и Канада); 86 (Европа);90 (Япония)
Перемещение клавиши	$2.7~{ m MM}\pm0.3~(0.11~{ m дюймa}\pm0.016~{ m дюймa})$
Интервал клавиш	$19.05 \ \mathrm{MM} \pm 0.3 \ \mathrm{MM}$ $(0.75 \ \mathrm{дюймa} \pm 0.012 \ \mathrm{дюймa})$
Расположение	QWERTY/AZERTY/Kanji
Сенсорная панель Touch Pa	ad
Разрешение по осям X/Y (графика режим таблиц)	240 знаков на дюйм
Размер:	
Ширина	64.88 мм (2.55 дюйма): область активной чувствительности
Высота	48.88 мм (1.92 дюйма): прямоугольник
Батарея	
Тип	8-элементная "интеллектуальная" ионно- литиевая батарея (59 Втч)
Размеры:	
Глубина	88.5 мм (3.48 дюйма)
Высота	21.5 мм (0.83 дюйма)
Ширина	139.0 мм (5.47 дюйма)
Bec	0.40 кг (0.88 фун.) (8 элем.)

Батарея (продолжение)	
Напряжение	14,8 В постоянного тока
Долговечность работы	примерно от 2 до 4 часов с 8-элементной батареей
Срок службы (примерно)	400 разрядных/зарядных циклов
Уровень температуры:	
При работе	0° до 35°С (32° до 95°F)
При хранении	–40° до 65°C (–40° до 149°F)
Адаптер переменного ток	ca
Входное напряжение	от 90 до 264 В переменного тока
Входной ток (максимум)	1,7 A
Входная частота	от 47 до 63 Гц
Выходной ток	4.5 А (максимум при 4-секундном импульсе); 3.5 А (продолжительно)
Выходная мощность	70 Вт стандартно
Номинальное выходное напряжение	20 В постоянного тока
Размеры:	
Высота	27.94 мм (1.1 дюйма)
Ширина	58.42 мм (2.3 дюйма)
Глубина	133.85 мм (5.25 дюйма)
Вес (с кабелями)	0.4 кг (0.9 фунта)
Уровень температуры:	
При работе	0° до 35°С (32° до 95°F)

Физическое	
Высота	37 мм (1.45 дюйма)
Ширина	274 мм (10.8 дюйма)

При хранении

–40° до 65°C (–40° до 149°F)

#### Физическое (продолжение)

Глубина 328 мм (12.9 дюйма)

Bec:

С CD-дисководом и 8элементной батареей 3276.3 г (7.2 фунта)

#### Окружающая среда

Уровень температуры:

При работе  $0^{\circ}$  до  $35^{\circ}$ С ( $32^{\circ}$  до  $95^{\circ}$ F)

При хранении  $-40^{\circ}$  до  $65^{\circ}$ С  $(-40^{\circ}$  до  $149^{\circ}$ F)

Относительная влажность

(максимум):

При работе от 10% до 90% (нет конденсации)

При хранении от 5% до 95% (нет конденсации)

Максимальная вибрация:

При работе 0.9 GRMS

При хранении 1,3 GRMS

Максимальный удар (измеренный при исходном положении головки накопителя на жестких дисках и при полусинусоидальном импульсе

2 мс):

При работе 122 G

При хранении 163 G

Высота (максимум):

При работе от -15.2 до 3048 м (от -50 до  $10\,000$  футов)

При хранении от –15.2 до 10 668 м

(от -50 до 35 000 футов)

## Стандартные установки

ПРИМЕЧАНИЕ: Не меняйте установки данной программы, если вы не являетесь опытным пользователем компьютера или не уполномочены сделать это техническим представителем Dell. Определенные изменения могут повлиять на корректную работу компьютера.

#### Просмотр изображений системных установок

- 1 Включите (или перегрузите) компьютер.
- Сразу нажмите | при появлении логотипа DELL  $^{\text{тм}}$ .

Если ожидание затянулось, и на экране появился логотип Windows $^{\mathbb{R}}$ , подождите еще немного, и на экране появится рабочий стол Windows. Затем выключите компьютер (см. страница 41) и сделайте еще одну попытку.

#### Изображения системных установок

Изображения системных установок показывают информацию о действующих установках вашего компьютера. На каждом экране показаны опции системной установки, перечисленные слева. Справа от каждой опции находится поле с указанием установок или значения данной опции. Вы можете изменять установки, обозначенные на экране белым. Опции или значения, которые вы не можете изменять (потому что они определены компьютером), обозначены менее ярко.

Окошко в верхнем правом углу экрана содержит справочную информацию об обозначенной опции, окошко в нижнем правом углу содержит информацию о компьютере. Функции клавиш системной установки перечислены внизу экрана.

На экране содержится такая информация как:

- Конфигурация системы
- Загрузочная (стартовая) конфигурация и установки конфигурации стыковочного устройства
- Базовые установки конфигурации устройства
- Статус заряда батареи
- Установки управления питанием
- Установки системы безопасности и пароля жесткого диска



СОВЕТ: Для того, чтобы увидеть специфические символы на изображении системных установок, выделите символ и обратитесь к полю Справка на экране.

#### Обычно используемые опции

#### Изменение последовательности загрузки

Последовательность загрузки указывает компьютеру путь для поиска программного обеспечения, необходимого для запуска операционной системы. Для изменения последовательности загрузки измените установки устройства в опциях Загрузить первое устройство, Загрузить второе устройство, или Загрузить третье устройство.

Опция последовательности загрузки	Описание
Загрузить первое устройство	Укажите компьютеру путь для поиска программного обеспечения, необходимого для запуска операционной системы.
Загрузить второе устройство	Укажите компьютеру путь для дальнейшего поиска в случае, если он не может найти программное обеспечение на диске, указанное в Загрузить первое устройство
Загрузить третье устройство	Укажите компьютеру путь для дальнейшего поиска в случае, если он не может найти программное обеспечение на дисках, указанное в Загрузить первое устройствоили Загрузить второе устройство

## Политика технической поддержки Dell (Только США)

Для предоставления технической помощи с привлечением техника потребуется сотрудничество со стороны покупателя и его участие в процессе поиска неисправностей. При этом предусматривается восстановление операционной системы, применяемого программного обеспечения и драйверов устройств в состояние первоначальной конфигурации по умолчанию, поставленной Dell, а также проверка надлежащего функционирования компьютера и всего оборудования, установленного Dell. В дополнение к этой технической поддержке с привлечением техника, существует техническая поддержка он-лайн на **support.dell.com**. Возможно приобретение дополнительных возможностей технической поддержки.

Dell обеспечивает ограниченную техническую поддержку для компьютера и любого программного обеспечения и периферийных устройств типа "Установлено Dell". Поддержка программного обеспечения и периферийных устройств третьей стороны предоставляется первоначальным производителем, включая купленные и/или установленные при помощи Dell программы и периферийные устройства, программы Readyware и Custom Factory Integration (Заводская интеграция по заказу покупателя) (DellPlus $^{TM}$ )<sup>2</sup>.

- Ремонтное обслуживание предоставляется в соответствии с условиями вашего гарантийного талона и любого другого выбранного контракта на сервисное обслуживание, заключенного при приобретении компьютера.
- Все стандартные компоненты Dell, включенные в проект Custom Factory Integration (CFI), охватываются стандартной ограниченной гарантией Dell на ваш компьютер. Однако Dell также распространяет программу замены деталей на все нестандартные компоненты оборудования, произведенные иным производителем, которые были интегрированы согласно CFI, на период действия контракта на обслуживание компьютера.

#### Описание программного обеспечения и периферии типа "Установлено Dell"

Установленное Dell программное обеспечение включает операционную систему и некоторые приложения, которые устанавливаются на компьютер в процессе производства (Microsoft Office, Norton Antivirus и другие).

Установленные Dell периферийные устройства включают все внутренние платы расширения, или модульные отсеки марки Dell, или вспомогательные устройства платы РС. Кроме того, сюда включены все мониторы марки Dell, клавиатуры, мыши, колонки, микрофоны для телефонных модемов, компоновочные блоки/размножители портов, сетевые продукты и все необходимые кабели.

#### Определение программного обеспечения и периферийных устройств "Третьей стороны"

Произведенные другими производителями программы и периферийные устройства включают любые периферийные устройства или программные приложения, проданные компанией Dell, но не под маркой Dell (принтеры, сканеры, камеры, игры и т.д.) Поддержка всех программных продуктов и периферийных устройств, произведенных третьей стороной, предоставляется первоначальным производителем продукта.

## Возврат изделий для гарантийного ремонта или по кредиту

Подготовьте все изделия, которые подлежат возврату для ремонта или по кредиту, а также следующее:

- 1 Свяжитесь с Dell для получения идентификационного номера и напишите его разборчиво на внешней стороне коробки.
  - Соответствующий номер телефона см. "Связаться с Dell" на странице 114.
- 2 Вложите копию счета и письмо с описанием причины возврата.
- 3 Вложите все вспомогательные устройства, принадлежащие возвращаемому(ым) изделию(ям) (кабель питания, дискеты с программным обеспечением, справочники и прочее) в случае, если возврат делается по кредиту.
- 4 Оборудование, подлежащее возврату, упакуйте в оригинальный (или эквивалентный) упаковочный материал.

Затраты по транспортировке оплачиваются за ваш счет. Затраты по страховке возвращаемого изделия также оплачиваются вами, вы несете ответственность за потерю при транспортировке в Dell. Не принимаются почтовые отправления, высланные наложенным платежом.

В случае невыполнения любого из требований при отправке изделия пункт приема Dell отказывается принимать претензию и отправляет вашу посылку обратно.

### Связаться с Dell

Для того, чтобы связаться с Dell по электронной почте, вы можете зайти на следующие веб-сайты:

- www.dell.com
- support.dell.com (техническая поддержка)
- premiersupport.dell.com (техническая поддержка для учреждений образования, правительственных организаций, медицинских учреждений, покупателей среднего/крупного бизнеса, включая покупателей категории Первый, Платиновый и Золотой)

Веб-страницы для определенных стран указаны в соответствующей таблице для стран, приведенной далее.

ЗАМЕЧАНИЕ: Телефонные номера для бесплатного звонка предназначены для использования в той стране, для которой они были указаны.

В случае необходимости связаться с Dell воспользуйтесь электронными адресами, телефонными номерами и кодами, приведенными в данной таблице. Если вам нужна помощь в определении кода, который нужно использовать, свяжитесь с местным или международным оператором.

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
Ангилья	Общая поддержка	бесплатно: 800-335-0031
Антигуа и Барбуда	Общая поддержка	1-800-805-5924
Аргентина (Буэнос Айрес)	Веб-страница: www.dell.com.ar	
Международный код доступа: <b>00</b>	Отдел Технической поддержки и обслуживания покупателей	бесплатно: 0-800-444-0733
Код страны: 54	Отдел продаж	0-810-444-3355
Код города: 11	Факс отдела технической поддержки	11 4515 7139
	Факс отдела обслуживания покупателей	11 4515 7138
Аруба	Общая поддержка	бесплатно: 800 -1578

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
Австралия (Сидней) Международный	Электронный адрес (Австралия): au_tech_support@dell.com	
код доступа: <b>0011</b> Код страны: <b>61</b>	Электронный адрес (Новая Зеландия): nz_tech_support@dell.com	
Код города: 2	Семейный и малый бизнес	1-300-65-55-33
1	Правительство и торговые предприятия	бесплатно: 1-800-633-559
	Отдел привилегированных счетов (ОПС)	бесплатно: 1-800-060-889
	Отдел обслуживания покупателей	бесплатно: 1-800-819-339
	Корпоративные продажи	бесплатно: 1-800-808-385
	Операционные продажи	бесплатно: 1-800-808-312
	Факс	бесплатно: 1-800-818-341
Австрия (Вена)	Веб-страница: support.euro.dell.com	
Международный код доступа: <b>900</b>	Электронный адрес: tech_support_central_europe@dell.com	
Код страны: <b>43</b> Код города: <b>1</b>	Отдел продаж для семейных/малых торговых предприятий	01 795 67602
	Факс отдела продаж для семейных/малых торговых предприятий	01 795 67605
	Отдел обслуживания покупателей для семейных/малых торговых предприятий	01 795 67603
	Привилегированные счета/обслуживание корпоративных покупателей	0660 8056
	Отдел технической поддержки для семейных/малых торговых предприятий	01 795 67604
	Привилегированные счета/корпоративная техническая поддержка	0660 8779
	Коммутатор	01 491 04 0
Багамы	Общая поддержка	бесплатно: 1-866-278-6818
Барбадос	Общая поддержка	1-800-534-3066

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
Бельгия (Брюссель)	Веб-страница: support.euro.dell.com	
Международный код доступа: <b>00</b> Код страны: <b>32</b> Код города: <b>2</b>	Электронный адрес: tech_be@dell.com Электронный адрес для франкоговорящих покупателей: support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/	
код города. 2	Отдел технической поддержки	02 481 92 88
	Отдел обслуживания покупателей	02 481 91 19
	Отдел продаж для семейных/малых торговых предприятий	бесплатно: 0800 16884
	Корпоративные продажи	02 481 91 00
	Факс	02 481 92 99
	Коммутатор	02 481 91 00
Бермуды	Общая поддержка	1-800-342-0671
Боливия	Общая поддержка	бесплатно: 800-10-0238
Бразилия	Веб-страница: www.dell.com/br	
Международный код доступа: <b>00</b>	Отдел поддержки покупателей, техническая поддержка	0800 90 3355
Код страны: 55	Факс отдела технической поддержки	51 481 5470
Код города: 51	Факс отдела обслуживания покупателей	51 481 5480
	Отдел продаж	0800 90 3390
<b>Британские Виргинские</b> острова	Общая поддержка	бесплатно: 1-866-278-6820
<b>Бруней</b> Код страны: <b>673</b>	Отдел технической поддержки покупателей (Пинанг, Малайзия)	604 633 4966
Tog Cipanii. 075	Отдел обслуживания покупателей (Пинанг, Малайзия)	604 633 4949
	Операционные продажи (Пинанг, Малайзия)	604 633 4955

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
Канада (Северный Йорк, Онтарио)	Автоматизированная система выдачи состояния заказа	бесплатно: 1-800-433-9014
Международный	АвтоТек (автоматическая техническая поддержка)	бесплатно: 1-800-247-9362
код доступа: 011	Отдел обслуживания покупателей (для проживающих за пределами Торонто)	бесплатно: 1-800-326-9463
	Отдел обслуживания покупателей (для жителей Торонто)	416 758-2400
	Отдел технической поддержки покупателей	бесплатно: 1-800-847-4096
	Отдел продаж (прямых продаж – для проживающих за пределами Торонто)	бесплатно: 1-800-387-5752
	Отдел продаж (прямых продаж – для покупателей из Торонто)	416 758-2200
	Отдел продаж (учреждения федерального правительства, образования и медицины)	бесплатно: 1-800-567-7542
	Отдел продаж (главные счета)	бесплатно: 1-800-387-5755
	ТехФакс	бесплатно: 1-800-950-1329
Каймановы острова	Общая поддержка	1-800-805-7541
<b>Чили (Сантьяго)</b> Код страны: <b>56</b>	Отдел продаж, поддержки покупателей и технической поддержки.	бесплатно: 1230-020-4823
Код города: 2		

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
Китай (Ксаймен)	Веб-сайт технической поддержки:	
Код страны: 86	support.ap.dell.com/china	
Код города: 592	Электронный адрес технической поддержки: cn_support@dell.com	
	Факс отдела технической поддержки	818 1350
	Отдел технической поддержки для семейных и малых торговых предприятий	бесплатно: 800 858 2437
	Отдел технической поддержки корпоративных счетов	бесплатно: 800 858 2333
	Отдел опыта покупателей	бесплатно: 800 858 2060
	Семейные и малые торговые предприятия	бесплатно: 800 858 2222
	Предпочитаемый отдел счетов	бесплатно: 800 858 2062
	Счета крупных корпораций GCP	бесплатно: 800 858 2055
	Основные счета крупных корпоративных счетов	бесплатно: 800 858 2628
	Счета крупных корпораций Севера	бесплатно: 800 858 2999
	Крупные корпоративные счета правительственных организаций и учреждений образования Севера	бесплатно: 800 858 2955
	Счета крупных корпораций Востока	бесплатно: 800 858 2020
	Крупные корпоративные счета правительственных организаций и учреждений образования Востока	бесплатно: 800 858 2669
	Крупные корпоративные счета очередников	бесплатно: 800 858 2572
	Счета крупных корпораций Юга	бесплатно: 800 858 2355
	Счета крупных корпораций Запада	бесплатно: 800 858 2811
	Крупные корпоративные счета "Запасные части"	бесплатно: 800 858 2621
Колумбия	Общая поддержка	980-9-15-3978
Коста-Рика	Общая поддержка	0800-012-0435

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
Чешская Республика (Прага)	Веб-страница: support.euro.dell.com	
Международный	Электронный адрес: czech_dell@dell.com	
код доступа: 00	Отдел технической поддержки	02 22 83 27 27
Код страны: <b>420</b>	Отдел обслуживания покупателей	02 22 83 27 11
Код города: 2	Факс	02 22 83 27 14
	ТехФакс	02 22 83 27 28
	Коммутатор	02 22 83 27 11
Дания (Копенгаген)	Веб-страница: support.euro.dell.com	
Международный код доступа: <b>00</b>	Электронный адрес поддержки (переносные компьютеры): den_nbk_support@dell.com	
Код страны: 45	Электронный адрес поддержки (настольные компьютеры): den_support@dell.com	
	Электронный адрес поддержки (серверы): Nordic_server_support@dell.com	
	Отдел технической поддержки	7023 0182
	Отдел обслуживания покупателей (реляционный)	7023 0184
	Отдел обслуживания покупателей для семейных/малых торговых предприятий	3287 5505
	Коммутатор (реляционный)	3287 1200
	Факс-коммутатор (реляционный)	3287 1201
	Коммутатор (семейные/малые торговые предприятия)	3287 5000
	Факс-коммутатор (семейные/малые торговые прдприятия)	3287 5001
Доминиканская республика	Общая поддержка	бесплатно: 1-866-278-6821
Доминиканская Республика	Общая поддержка	1-800-148-0530
Эквадор	Общая поддержка	бесплатно: 999 -119
Сальвадор	Общая поддержка	01-899-753-0777

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
Финляндия (Хельсинки)	Веб-страница: support.euro.dell.com	
Международный	Электронный адрес: fin_support@dell.com	
код доступа: <b>990</b> Код страны: <b>358</b>	Электронный адрес поддержки (серверы): Nordic_support@dell.com	
Код города: 9	Отдел технической поддержки	09 253 313 60
	Факс отдела технической поддержки	09 253 313 81
	Отдел обслуживания покупателей (соответствующий)	09 253 313 38
	Отдел обслуживания покупателей для семейных/малых торговых предприятий	09 693 791 94
	Факс	09 253 313 99
	Коммутатор	09 253 313 00
Франция (Париж)	Веб-страница: support.euro.dell.com	
(Монпельер) Международный	Электронный адрес: support.euro.dell.com/be/fr/emaildell/	
код доступа: 00	Семейные и малые торговые предприятия	
Код страны: 33	Отдел технической поддержки	0825 387 270
Коды городов: (1) (4)	Отдел обслуживания покупателей	0825 823 833
	Коммутатор	0825 004 700
	Коммутатор (для покупателей, находящихся за пределами Франции)	04 99 75 40 00
	Отдел продаж	0825 004 700
	Факс	0825 004 701
	Факс (для покупателей, находящихся за пределами Франции)	04 99 75 40 01
	Корпоративные	
	Отдел технической поддержки	0825 004 719
	Отдел обслуживания покупателей	0825 338 339
	Коммутатор	01 55 94 71 00
	Отдел продаж	01 55 94 71 00
	Факс	01 55 94 71 01

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
Германия (Ланген)	Веб-страница: support.euro.dell.com	
Международный код доступа: <b>00</b>	Электронный адрес: tech_support_central_europe@dell.com	
Код страны: 49	Отдел технической поддержки	06103 766-7200
Код города: 6103	Отдел обслуживания покупателей для семейных/малых торговых предприятий	0180-5-224400
	Отдел обслуживания покупателей в глобальных масштабах	06103 766-9570
	Привилегированные счета/обслуживание покупателей	06103 766-9420
	Обслуживание покупателей по крупным счетам	06103 766-9560
	Обслуживание бюджетных покупателей	06103 766-9555
	Коммутатор	06103 766-7000
Гренада	Общая поддержка	бесплатно: 1-866-540-3355
Гватемала	Общая поддержка	1-800-999-0136
Гайана	Общая поддержка	бесплатно: 1-877-270-4609
<b>Гонконг</b> Международный	Отдел технической поддержки (Dimension <sup>TM</sup> и Inspiron <sup>TM</sup> )	296 93188
код доступа: <b>001</b> Код страны: <b>852</b>	Отдел технической поддержки (OptiPlex <sup>TM</sup> , Latitude <sup>TM</sup> и Dell Precision <sup>TM</sup> )	296 93191
под страны. 652	Отдел Обслуживания покупателей (нетехнические, послепродажные вопросы)	800 93 8291
	Операционные продажи	бесплатно: 800 96 4109
	Счета крупных корпораций НК	бесплатно: 800 96 4108
	Счета крупных корпораций GCP НК	бесплатно: 800 90 3708
Индия	Отдел технической поддержки	1600 33 8045
	Отдел продаж	1600 33 8044

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
Ирландия (Черривуд)	Веб-страница: support.euro.dell.com	
Международный	Электронный адрес: dell_direct_support@dell.com	
код доступа: 16	Отдел технической поддержки Ирландии	1850 543 543
Код страны: <b>353</b> Код города: <b>1</b>	Отдел технической поддержки Великобритании (набирайте только на территории Великобритании)	0870 908 0800
	Отдел обслуживания покупателей – домашних пользователей	01 204 4095
	Отдел обслуживания покупателей для малого бизнеса	01 204 4444
	Отдел обслуживания покупателей Великобритании (набирайте только на территории Великобритании)	0870 906 0010
	Отдел обслуживания корпоративных покупателей	01 204 4003
	Отдел продаж в Ирландии	01 204 4444
	Отдел продаж Великобритании (набирайте только на территории Великобритании)	0870 907 4000
	Факс отдела продаж	01 204 0144
	Факс	01 204 5960
	Коммутатор	01 204 4444

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
Италия (Милан)	Веб-страница: support.euro.dell.com	
Международный код доступа: <b>00</b>	Электронный адрес: support.euro.dell.com/it/it/emaildell/	
Код страны: 39	Семейные и малые торговые предприятия	
Код города: 02	Отдел технической поддержки	02 577 826 90
	Отдел обслуживания покупателей	02 696 821 14
	Факс	02 696 821 13
	Коммутатор	02 696 821 12
	Корпоративные	
	Отдел технической поддержки	02 577 826 90
	Отдел обслуживания покупателей	02 577 825 55
	Факс	02 575 035 30
	Коммутатор	02 577 821
Ямайка	Общая поддержка (набирайте только на территории Ямайки)	1-800-682-3639

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
Япония (Кавасаки)	Веб-страница: support.jp.dell.com	
Международный	Отдел технической поддержки (серверы)	бесплатно: 0120-1984-98
код доступа: <b>001</b> Код страны: <b>81</b>	Отдел технической поддержки покупателей, находящихся за пределами Японии (сервер)	81-44-556-4162
Код города: 44	Отдел технической поддержки (Dimension $^{TM}$ и Inspiron $^{TM}$ )	бесплатно: 0120-1982-26
	Отдел технической поддержки покупателей, находящихся за пределами Японии (Dimension и Inspiron)	81-44-520-1435
	Отдел технической поддержки (Dell Precision <sup>TM</sup> , OptiPlex <sup>TM</sup> и Latitude <sup>TM</sup> )	бесплатно:0120-1984-33
	Отдел технической поддержки покупателей, находящихся за пределами Японии (Dell Precision, OptiPlex и Latitude)	81-44-556-3894
	Круглосуточная автоматическая служба заказов	044-556-3801
	Отдел обслуживания покупателей	044-556-4240
	Подразделение торгово-промышленных продаж (до 400 сотрудников)	044-556-1465
	Отдел продаж отдела привилегированных счетов (более 400 сотрудников)	044-556-3433
	Отдел продаж крупных корпоративных счетов (более 3500 сотрудников)	044-556-3430
	Отдел продаж бюджетных организаций (правительственные организации, учреждения образования и медицинские учреждения)	044-556-1469
	Глобальный сектор Японии	044-556-3469
	Индивидуальные пользователи	044-556-1760
	Служба ФаксЯщик	044-556-3490
	Коммутатор	044-556-4300

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
Корея (Сеул)	Отдел технической поддержки	бесплатно: 080-200-3800
Международный	Отдел продаж	бесплатно: 080-200-3600
код доступа: 001	Отдел обслуживания покупателей (Сеул, Корея)	бесплатно: 080-200-3800
Код страны: <b>82</b> Код города: <b>2</b>	Отдел обслуживания покупателей (Пинанг, Малайзия)	604 633 4949
	Факс	2194-6202
	Коммутатор	2194-6000
Латинская Америка	Отдел технической поддержки покупателей (Остин, Texac, США)	512 728-4093
	Отдел обслуживания покупателей (Остин, Texac, США)	512 728-3619
	Факс (Техническая поддержка и обслуживание покупателей) (Остин, Техас, США)	512 728-3883
	Отдел продаж (Остин, Техас, США)	512 728-4397
	Факс отдела продаж (Остин, Техас, США)	512 728-4600
		или 512 728-3772
Люксембург	Веб-страница: support.euro.dell.com	
Международный	Электронный адрес: tech_be@dell.com	
код доступа: <b>00</b> Код страны: <b>352</b>	Отдел технической поддержки (Брюссель, Бельгия)	02 481 92 88
	Отдел продаж для семейных/малых торговых предприятий (Брюссель, Бельгия)	бесплатно: 080016884
	Отдел корпоративных продаж (Брюссель, Бельгия)	02 481 91 00
	Отдел обслуживания покупателей (Брюссель, Бельгия)	02 481 91 19
	Факс (Брюссель, Бельгия)	02 481 92 99
	Коммутатор (Брюссель, Бельгия)	02 481 91 00
Макао	Отдел технической поддержки	бесплатно: 0800 582
Код страны: 853	Отдел обслуживания покупателей (Пинанг, Малайзия)	604 633 4949
	Операционные продажи	бесплатно: 0800 581

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
Малайзия (Пинанг)	Отдел технической поддержки	бесплатно: 1 800 888 298
Международный	Отдел по обслуживанию покупателей	04 633 4949
код доступа: 00	Операционные продажи	бесплатно: 1 800 888 202
Код страны: <b>60</b> Код города: <b>4</b>	Корпоративные продажи	бесплатно: 1 800 888 213
Мексика	Отдел технической поддержки покупателей	001-877-384-8979
Международный		или 001-877-269-3383
код доступа: 00	Отдел продаж	50-81-8800
Код страны: 52		или 01-800-888-3355
	Отдел по обслуживанию покупателей	001-877-384-8979
		или 001-877-269-3383
	Основной	50-81-8800
		или 01-800-888-3355
Монтсеррат	Общая поддержка	бесплатно: 1-866-278-6822
Нидерландские Антильские острова	Общая поддержка	001-800-882-1519
Нидерланды (Амстердам)	Веб-страница: support.euro.dell.com	
Международный код доступа: <b>00</b>	Электронный адрес: support.euro.dell.com/nl/nl/emaildell/	
Код страны: 31	Отдел технической поддержки	020 674 45 00
Код города: 20	Домашние/малые и средние торговые предприятия	020 674 55 00
	Факс домашних/малых и средних торговых предприятий	020 674 47 75
	Отдел обслуживания покупателей домашних/малых и средних торговых предприятий	020 674 42 00
	Корпоративные	020 674 50 00
	Корпоративный факс	020 674 47 79
	Отдел обслуживания корпоративных покупателей	020 674 43 25

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
Новая Зеландия Международный код доступа: 00 Код страны: 64	Электронный адрес (Новая Зеландия): nz_tech_support@dell.com Электронный адрес (Австралия): au_tech_support@dell.com Семейные и малые торговые предприятия	0800 446 255
	Правительство и торговые предприятия Отдел продаж Факс	0800 444 617 0800 441 567 0800 441 566
Никарагуа	Общая поддержка	001-800-220-1006
Норвегия (Лисакер) Международный код доступа: 00 Код страны: 47	Веб-страница: support.euro.dell.com  Электронный адрес поддержки (переносные компьютеры):  пог_nbk_support@dell.com  Электронный адрес поддержки (настольные компьютеры):  пог_support@dell.com  Электронный адрес поддержки (серверы):  Nordic_server_support@dell.com	
	Отдел технической поддержки Отдел обслуживания покупателей (соответствующий)	671 16882 671 17514
	Отдел обслуживания покупателей для семейных/малых торговых предприятий	23162298
	Коммутатор	671 16800
	Факс-коммутатор	671 16865
Панама	Общая поддержка	001-800-507-0962
Перу	Общая поддержка	0800-50-669

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
Польша (Варшава)	Веб-страница: support.euro.dell.com	
Международный	Электронный адрес: pl_support@dell.com	
код доступа: 011	Телефон по обслуживанию покупателей	57 95 700
Код страны: 48	Отдел обслуживания покупателей	57 95 999
Код города: 22	Отдел продаж	57 95 999
	Факс отдела по обслуживанию покупателей	57 95 806
	Факс приемной	57 95 998
	Коммутатор	57 95 999
<b>Португалия</b> Международный	Электронный адрес: support.euro.dell.com/es/es/emaildell/	
код доступа: 00	Отдел технической поддержки	800 834 077
Код страны: 35	Отдел обслуживания покупателей	800 300 415 или 800 834 075
	Отдел продаж	800 300 410 или 800 300 411 или 800 300 412 или 121 422 07 10
	Факс	121 424 01 12
Пуэрто-Рико	Общая поддержка	1-800-805-7545
Сэнт-Китс и Невис	Общая поддержка	бесплатно: 1-877-441-4731
Санта-Лючия	Общая поддержка	1-800-882-1521
Сэнт-Винсент и Гренадины	Общая поддержка	бесплатно: 1-877-270-4609
Сингапур (Сингапур)	Отдел технической поддержки	бесплатно: 800 6011 051
Международный код доступа: <b>005</b>	Отдел обслуживания покупателей (Пинанг, Малайзия)	604 633 4949
Код страны: 65	Операционные продажи	бесплатно: 800 6011 054
	Корпоративные продажи	бесплатно: 800 6011 053

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
Южная Африка	Веб-страница: support.euro.dell.com	
(Йоханнесбург)	Электронный адрес: dell_za_support@dell.com	
Международный	Отдел технической поддержки	011 709 7710
код доступа:	Отдел обслуживания покупателей	011 709 7707
09/091	Отдел продаж	011 709 7700
Код страны: 27	Факс	011 706 0495
Код города: 11	Коммутатор	011 709 7700
Юго-Восточная Азия и тихоокеанские страны	Отдел технической поддержки, обслуживания покупателей и продаж (Пинанг, Малайзия)	604 633 4810
Испания (Мадрид)	Веб-страница: support.euro.dell.com	
Международный код доступа: <b>00</b>	Электронный адрес: support.euro.dell.com/es/es/emaildell/	
Код страны: 34	Семейные и малые торговые предприятия	
Код города: 91	Отдел технической поддержки	902 100 130
	Отдел обслуживания покупателей	902 118 540
	Отдел продаж	902 118 541
	Коммутатор	902 118 541
	Факс	902 118 539
	Корпоративные	
	Отдел технической поддержки	902 100 130
	Отдел обслуживания покупателей	902 118 546
	Коммутатор	91 722 92 00
	Факс	91 722 95 83

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
Швеция (Уппландз Васбю)	Веб-страница: support.euro.dell.com	
Международный	Электронный адрес: swe_support@dell.com	
код доступа: 00	Электронный адрес для поддержки Latitude и	
Код страны: 46	Inspiron: Swe-nbk kats@dell.com	
Код города: 8	Электронный адрес поддержки OptiPlex: Swe_kats@dell.com	
	Электронный адрес поддержки серверов: Nordic_server_support@dell.com	
	Отдел технической поддержки	08 590 05 199
	Отдел обслуживания покупателей (соответствующий)	08 590 05 642
	Отдел обслуживания покупателей для семейных/малых торговых предприятий	08 587 70 527
	Поддержка для программы покупки сотрудниками (EPP)	20 140 14 44
	Факс отдела технической поддержки	08 590 05 594
	Отдел продаж	08 590 05 185
Швейцария (Женева)	Веб-страница: support.euro.dell.com	
Международный	Электронный адрес: swisstech@dell.com	
код доступа: <b>00</b> Код страны: <b>41</b> Код города: <b>22</b>	Электронный адрес для франко-говорящих покупателей HSB и корпоративных покупателей: support.euro.dell.com/ch/fr/emaildell/	
код города. 22	Отдел технической поддержки (семейные и малые торговые предприятия)	0844 811 411
	Отдел технической поддержки (корпоративный)	0844 822 844
	Отдел по связям с заказчиками (семейные и малые торговые предприятия)	0848 802 202
	Отдел обслуживания покупателей (корпоративные)	0848 821 721
	Факс	022 799 01 90
	Коммутатор	022 799 01 01

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
Тайвань	Техническая Поддержка (для переносных и	бесплатно: 00801 86 1011
Международный	настольных компьютеров)	
код доступа: 002	Отдел технической поддержки (серверы)	бесплатно: 0080 60 1256
Код страны: 886	Операционные продажи	бесплатно: 0080 651 228
		или 0800 33 556
	Корпоративные продажи	бесплатно: 0080 651 227
		или 0800 33 555
Таиланд	Отдел технической поддержки	бесплатно: 0880 060 07
Международный	Отдел обслуживания покупателей (Пинанг,	604 633 4949
код доступа: 001	Малайзия)	
Код страны: 66	Отдел продаж	бесплатно: 0880 060 09
Тринидад и Тобаго	Общая поддержка	1-800-805-8035
Острова Теркс и Кайкос	Общая поддержка	бесплатно: 1-866-540-3355

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
Великобритания (Брэкнелл)	Веб-страница: support.euro.dell.com	
Международный код доступа: <b>00</b>	Веб-страница отделов обслуживания покупателей: dell.co.uk/lca/customerservices	
Код страны: 44	Электронный адрес: dell_direct_support@dell.com	
Код города: 1344	Отдел технической поддержки (корпоративные/привилегированные счета/ОПС [более 1000 сотрудников])	0870 908 0500
	Отдел технической поддержки (непосредственная/ОПС и общая)	0870 908 0800
	Отдел обслуживания покупателей по глобальным	01344 373 185
	счетам	или 01344 373 186
	Отдел обслуживания покупателей семейных и малых торговых предприятий	0870 906 0010
	Отдел обслуживания корпоративных покупателей	0870 908 0500
	Отдел обслуживания покупателей по привилегированным счетам (500-5000 сотрудников)	01344 373 196
	Отдел обслуживания покупателей для центральных правительственных организаций	01344 373 193
	Отдел обслуживания покупателей для местных правительственных организаций и учреждений образования	01344 373 199
	Отдел обслуживания покупателей для учреждений здравоохранения	01344 373 194
	Отдел продаж для семейных и малых торговых предприятий	0870 907 4000
	Отдел продаж корпоративного/бюджетного сектора	01344 860 456
Уругвай	Общая поддержка	бесплатно: 000-413-598-2521

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
США (Остин, Техас)	Автоматизированное обслуживание состояния	бесплатно: 1-800-433-9014
Международный код доступа: <b>011</b> Код страны: <b>1</b>	заказа АвтоТек (Для переносных и настольных компьютеров)	бесплатно: 1-800-247-9362
	Потребитель (Дом и домашний офис)	
	Отдел технической поддержки	бесплатно: 1-800-624-9896
	Отдел по обслуживанию покупателей	бесплатно: 1-800-624-9897
	DellNet <sup>TM</sup> Сервис и Поддержка	бесплатно: 1-877-Dellnet
		(1-877-335-5638)
	Поддержка приложений программного обеспечения	бесплатно: 1-800-433-9005
	Покупатели по программе покупки сотрудниками (EPP)	бесплатно: 1-800-695-8133
	Веб-страница финансового обслуживания: www.delli	financialservices.com
	Финансовые Услуги (арендный договор/ссуды)	бесплатно: 1-877-577-3355
	Финансовые Услуги (Dell Привелигированные счета [DPA])	бесплатно: 1-800-283-2210
	Бизнес	
	Сервис и Техническая Поддержка	бесплатно: 1-800-822-8965
	Покупатели по программе покупки сотрудниками (EPP)	бесплатно: 1-800-695-8133

Страна (Город) Код страны для международного кода доступа Код города	Название отдела или сервисного центра, веб-страница и электронный адрес	коды района, Местные номера, и бесплатные номера
США (Остин, Техас)	Техническая поддержка проекторов	бесплатно: 1-877-459-7298
Международный	Бюджетные (правительство, образование и здравоо	хранение)
код доступа: 011	Сервис и техническая поддержка	бесплатно: 1-800-456-3355
Код страны: 1	Покупатели по программе покупки сотрудниками (EPP)	бесплатно: 1-800-234-1490
	Отдел продаж Dell	бесплатно: 1-800-289-3355
		или бесплатно: 1-800-879- 3355
	Фирменный магазин Dell (Dell отреставрированные компьютеры)	бесплатно: 1-888-798-7561
	Отдел продаж запасных частей	бесплатно: 1-800-357-3355
	Отдел расширенного обслуживания и гарантийных продаж	бесплатно: 1-800-247-4618
	Факс	бесплатно: 1-800-727-8320
	Отдел Dell по обслуживанию глухих,	бесплатно: 1-877-DELLTTY
	слабослышащих или испытывающих проблемы с речью	(1-877-335-5889)
Американские Виргинские острова	Отдел продаж программного обеспечения и периферийного оборудования	бесплатно: 1-800-671-3355
Венесуэла	Общая поддержка	8001-3605

## Регулирующие положения

Радиопомехи – это любой сигнал или излучение, распространяемые в открытом пространстве или проходящие через сетевые или сигнальные кабели, которые нарушают работу радионавигационных или других служб безопасности, или серьезно ухудшают, затрудняют или многократно прерывают работу лицензированных служб радиосвязи. Службы радиосвязи включают в себя, не ограничиваясь этим, коммерческое АМ/FМ вещание, телевидение, сотовую связь, управление воздушным транспортом, пейджинговую связь, услуги персональной связи. Эти лицензированные службы, в сочетании с побочным излучением, например, цифровых устройств, в том числе компьютеров, формируют электромагнитную обстановку.

Электромагнитная совместимость (ЭМС) – это способность электронных устройств одновременно работать надлежащим образом в электронной среде. Хотя данный компьютер был спроектирован в соответствии с ограничениями регулирующих органов по электромагнитному излучению и определенно соответствует этим требованиям, это не гарантирует, что помехи будут отсутствовать в каждом конкретном случае. Если данное оборудование вызывает помехи радиосвязи (что может быть установлено включением или выключением оборудования), вы можете попытаться устранить помехи каким-либо одним или несколькими из следующих способов:

- Изменить направление принимающей антенны.
- Изменить положение компьютера по отношению к приемнику.
- Увеличить расстояние от компьютера до приемника.
- Включить компьютер в другую розетку таким образом, чтобы компьютер и приемник были подключены к разным ответвленным цепям.

В случае необходимости дополнительных мер проконсультируйтесь с представителем службы технической поддержки Dell или опытным телеи радиотехником.

За дополнительной информацией по нормам и требованиям, см. Получить справку о том, как файл справки, полученный вместе с компьютером. Для доступа к файлу помощи смотрите страница 54.

#### Информация NOM (только для Мексики)

В соответствии с официальными стандартами Мексики (NOM) устройство(а), описанное(ые) в данном документе, сопровождается (ются) следующей информацией:

Экспортер: **Dell Computer Corporation** 

One Dell Way

Round Rock, TX 78682

Импортер: Dell Computer de Mexico,

S.A. de C.V.

Paseo de la Reforma 2620 - 11º Piso

Col. Lomas Altas 11950 Mexico, D.F.

Получатель: Dell Computer de Mexico,

S.A. de C.V. al Cuidado de Kuehne &

Nagel de Mйxico S. de R.I. Avenida Soles No. 55 Col. Pecon de los Bacos 15520 Mexico, D.F.

PP04L Номер модели:

Напряжение питания: 100-240 В перем. тока

Частота: 50-60 Гц

Потребление тока: 1,5 A

Выходное напряжение: 20 В постоянного тока

Выходной ток: 3.5 A

# Индекс

ОЗУ <i>См.</i> память <b>С</b>	энергия устранение неисправностей, 54	встроенный накопитель на оптических дисках вид устройства, 26 описание, 26
CD-RW дисковод устранение неисправностей, 69  U UPS, 50 USB-разъем	батарея вид устройства, 30 описание, 30 удаление, 90 установка, 90 Быстрое переключение	выключение компьютера, 41 выход из системы, 42 видео устранение неисправностей, 57 видеоразъем вид устройства, 27
вид устройства, 27 описание, 27	пользователя, 42	описание, 27
Windows XP Откат драйвера устройства, 77  Э электропитание выключение компьютера, 41 устройства защиты, 49 электронный адрес или электронная почта устранение неисправностей, 72	вид устройства, 21 сзади, 26 слева, 22 справа, 25 снизу, 26 влажный компьютер, 72 включение компьютера, 41 внешняя клавиатура устранение неисправностей, 66 Восстановление системы, 79, 84 использование Мастера, 80	драйверы переустановка, 75, 84  динамики вид устройства, 21 описание, 21 устранение неисправностей, 60  Ж  жесткий диск вид устройства, 21 замена, 97 предотвращение повреждений, 98 описание, 21

замок батареи вид устройства, 30 описание, 30 защелка разблокировки батареи вид устройства, 30 описание, 30 защелка монитора вид устройства, 19 описание, 19	копирование CD-дисков как копировать CD-диск, 40 общая информация, 37 полезные советы, 39 кнопка питания вид устройства, 22 описание, 22 кнопки сенсорной панели touch pad вид устройства, 20 описание, 20	накопители устранение неисправностей, 67 накопитель на гибких магнитных дисках вид устройства, 25 описание, 25 устранение неисправностей, 67
<ul> <li>И</li> <li>инструкции по безопасности, 9</li> <li>инструкции по возврату, 113</li> <li>интернет-соединение установка, 35</li> </ul>	компьютер сбои, 71 спецификации, 102  Л линейные формирователи, 49	О отверстия для вентиляции вид устройства, 29 описание, 29 П прекращение работы
к клавиатура вид устройства, 22 необычные символы, 67 описание, 22 сокращенные наборы, 45 цифровая, 44 устранение неисправностей, 66, 67 клавиатура вид устройства, 22 необычные символы, 67 описание, 22 сокращенные наборы, 45 цифровая, 44 устранение неисправностей, 66, 67	Миниплата PCI сагd, модем и крышка модуля памяти вид устройства, 30 описание, 30 модем переустановка драйверов, 76 устранение неисправностей, 62 монитор вид устройства, 19 описание, 19 устранение неисправностей, 57 модемная плата добавление, 95	компьютера, 41 принтер кабель, 30 параллельный, 30 подключение, 30 устранение неисправностей, 61 установка, 30 USB, 32 программное обеспечение переустановка программного обеспечения, 84 устранение неисправностей, 71, 78 программы не отвечает, 71 сбои, 71 устранение неисправностей, 71

пересылка информации на синий экран, 71 сканер новый компьютер, 33 упавший или поврежденный устранение компьютер, 74 неисправностей, 64 переустановка символы драйверы, 84 Ρ необычные, 67 память слот для защитного кабеля добавление, 91 разъём для модема вид устройства, 25 Платы PC Card вид устройства, 27 описание, 25 описание, 27 устранение слот платы PC Card неисправностей, 64 вид устройства, 25 поврежденный компьютер C описание, 25 проверка, 74 световые индикаторы спецификации, 102 политика технической клавиатуры поддержки, 111 сообщения об ошибках, 56 вид устройства, 20 поиск решений, 52 описание, 20 Φ световые индикаторы поиск неисправностей устройств, 21 аварийное завершение Файл справки программы, 71 описание, 21 получение доступа, 54 влажный компьютер, 72 сбои, 71 файл справки CD-RW дисковод прекращает сенсорная панель touch pad получение доступа, 54 запись, 69 вид устройства, 20 программа прекратила фильтры бросков, 49 отвечать, 71 описание, 20 проблемы с электронной устранение почтой, 72 неисправностей, 65 Ч проблемы, связанные с платой сенсорная панель устройства бесперебойного pc card, 64 touchpad, 47 питания проблемы, связанные с настройка, 48 питанием, 54 Смотрите UPS сетевой разъём не удается сохранить на утилиты дискету, 67 вид устройства, 24 переустановка, 75 неисправности в описание, 24 электросети, 70 сеть неисправности внешней Я переустановка драйверов, 76 клавиатуры, 66 устранение точки восстановления необычные символы, 67 неисправностей, 70 монитор, 57 создание, 80 установка в Windows XP, 34